

KZ

gorenje

ТОҢАЗЫТҚЫШ -
МҰЗДАТҚЫШ ШКАФТЫ
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕП
ТОЛЫҚ НҰСҚАУЛЫҚ



Бізге сенім білдіргеніңізге АЛФЫС АЙТЫП, жаңа аспап сатып алуыңызбен күттүктаймыз.

Аспапты барынша ыңғайлы және қарапайым қолдану үшін біз пайдалану жөніндегі толық нұсқаулықты дайындадық. Ол жаңа аспаппен жылдам танысып шығуға көмектеседі. Сондай-ақ жеке парапта аспапты орнату жөніндегі нұсқаулық ұсынылады.

Аспапты өз қажеттілігінізге қолдануыңызды тілейміз.

Аспап үй шаруашылығында қолдануға арналған.

Тоңазыту бөлігі балғын өнімдерді 0 °C жоғары температурада сақтауға арналған.

Мұздату бөлігі балғын өнімдерді мұздатуға және мұздатылған өнімдерді ұзак уақыт бойы (өнім түріне байланысты бір жылға дейін) сақтауға арналған.

Біздің сайтқа кірініз, мұнда шильдада немесе кепілдік талонында көрсетілген аспабыңыздың моделінің атасын көрсетіңіз, осылайша Сіз аспаптың толық сипаттамасын, қолдану, кәдеге жарату, ақауларды жою жөніндегі кеңестерді, сервистік ақпараттарды және пайдалану жөніндегі нұсқаулықтарды аласыз.



<http://www.gorenje.ru>



Қауіпсіздік жөніндегі маңызды ескерту



Ақпарат, кеңес



Коршаған ортаны қорғау



Үйдіс жуатын машинада жумаңыз

МАЗМҰНЫ

4 ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ	KІРІСПЕ
4 АЛҒАШ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА	
5 ҚАУІПСІЗДІК ЖӘНІНДЕГІ МАҢЫЗДЫ НҰСҚАУЛАР	
8 ДҮРІС ПАЙДАЛАНУ	
9 ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ	
..... 10 ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫН ҮНӘМДЕУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР	
..... 11 ОРНАТУ ЖӘНЕ ЖАЛҒАУ	АСПАПТЫ ҚОЛДАНУ
15 ЕСІКТІ АШУ БАҒЫТЫН ӨЗГЕРТУ	
26 АСПАП СИПАТТАМАСЫ	
28 АСПАПТЫ БАСҚАРУ	
47 АСПАПТЫ ЖАБДЫҚТАУ	
53 ӨНІМДЕРДІ ТАРАТУ ЖӘНІНДЕГІ ҰСЫНЫСТАР	
..... 54 ӨНІМДЕРДІ ТОНДЫРЫТУ БӨЛІГІНДЕ САҚТАУ	ӨНІМДЕРДІ САҚТАУ ЖӘНЕ МҰЗДАТУ
58 МҰЗДАТУ ЖӘНЕ МҰЗДАТЫЛҒАН ӨНІМДЕРДІ САҚТАУ	
58 Мұздату	
59 Балын өнімерді мұздату жәніндегі маңызды ескертулер	
59 Өнеркәсіптік тәсілмен мұздатылған өнімдерді сақтау	
60 Мұздатылған өнімдерді сақтау мерзімі	
60 Катырылған тағамдарды еріту	
..... 61 ЖІБІТУ	АСПАПТЫ ЖІБІТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ
63 ТАЗАЛАУ	
..... 64 АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ	ҚОСЫМША АҚПАРАТ
67 ШУ ДЕНГЕЙІ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ	

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ



АЛҒАШ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА

Аспапты жалғар және қолданар алдында аспап сипаттамасынан және оны дұрыс әрі қауіпсіз қолдану жөніндегі нұсқаулардан тұратын нұсқалықтармен мүқият танысып шығыңыз. Нұсқаулық аспаптың бірнеше типі үшін әзірленген, сондықтан сіздің моделіңізде жоқ жабдық пен жекелеген функциялардың сипаттамаларынан тұруы мүмкін.

Одан әрі қолдану үшін нұсқаулықты сақтап қойыңыз. Сондай-ақ нұсқаулық жедеткішпен және автоматты ерітумен жабдықталған No Frost мұздату бөлігінің нұсқасын сипаттайды (кейбір модельдерде).

Аспапты қандай да бір бұзылуарсыз алғандығыныңды тексеріңіз. Бұзылуарды анықтаған кезде аспапты сатып алған сауда үйімінің хабарласыңыз.

Тасымалдаудан кейін электр желісіне жалғар алдында аспапты кемінде екі сағат вертикаль қүйде қалдырыңыз. Бұл тасымалдау кезінде салқыннату жүйесіне әсер етуі салдарынан аспап жұмысындағы ақаулардың алдын алуға көмектеседі.



ҚАУІПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ МАҢЫЗДЫ НҰСҚАУЛАР



ЕСКЕРТУ! Өртену қауіпі бар/тез жанатын заттар.

Аспапты электр желісіне жалғау және жерге түйіктау қолданыстағы стандарттар мен ескертпелерге сәйкес орындалуы тиіс.

Ескерту! Аспап артына көп розеткалы ұзартқыштарды және тасымалданатын қорек көздерін орнатпаңыз.

Тазалауды бастамас бұрын аспапты электр желісінен міндettі түрде ажыратыңыз (байланыстыру кабелінің ашасын розеткасынан ажыратыңыз).

Ескерту! Қауіпті жағдайлардың алдын алу үшін байланыстыру кабелін ауыстыруды өндіруші, авторлық құқығы бар сервис орталығы немесе білікті маман ғана орындаі алады.

Ескерту! Аспапты орнату кезінде байланыстыру кабелінің қысылып қалмауын немесе бүлінбеуін қадағалаңыз.

Егер жарық диодты жарықтандыру жұмыс жасамаса, сервис орталығына хабарласыңыз. Жарық диодты жарықтандыруды өз бетіңізше жөндеуге тырыспаңыз, бұл электр тоғынан зақым алуға алып келуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ! Аспап ішінде өндіруші рүқсат етпеген электрлік құрылғыларды қолданбаңыз.



ЕСКЕРТУ! Еріту үшін өндіруші ұсынбаған механикалық заттар мен тәсілдерді қолданбаңыз.



ЕСКЕРТУ! Аспаптың тұрақсыздығынан туындаған қауітердің алдын алу үшін оны орнату нұсқаулықтарға сәйкес орындалуы тиіс.

Үсіріп алу қауіп!

Үсіріп алудың алдын алу үшін мұздатылған өнімдерге қолыңызды тигізбеніз және аузыңызға салмаңыз.

Адамдар мен балалардың қауіпсіздігі

Аспап физикалық, сенсорлық және ақыл-ой қабілеттері шектелген немесе білімі немесе тәжірибесі жетіспейтін адамдардың (балаларды қоса) олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамдардың қарауымен немесе басшылығымен ғана қолдануына арналған.

Балалардың аспаппен ойнамауын қадағалаңыз.

Балалар аспапты үлкендердің қадағалауымен ғана тазалай және қызмет көрсете алады!

Аспаптан қаптамасын алышыз (қаптама аспапты және оның жекелеген компоненттерін тасымалдау кезінде қорғау үшін қолданылады), бұл ретте балалардың жақын жерде жүрмеуін қадағалаңыз. Жарақат алу немесе тұншығу қауіпі бар!

Қызметі ету мерзімі өткен бұйымды қолдануға жарамсыз ету қажет. Ол үшін аспапты электр желісінен ажыратыныз, байланыстыру кабелін кесіп тастаңыз, аспаптың есігі мен ішіндегі қалған сөрелерін алып тастаңыз. Өйткені балалар аспап ішінде қалып қоюы мүмкін.

Еуропа стандарттарына жатады

Аспапты 8 жастан асқан балалардың және физикалық, сенсорлық және ақыл-ой қабілеттері шектелген немесе білімі немесе тәжірибесі жетіспейтін адамдардың қандай да бір тұлғалардың қарауында болған немесе аспапты қауіпсіз қолдану жөніндегі нұсқауларды алған және оны пайдалануға байланысты қауіптерді түсінген жағдайларда ғана қолдануына болады.

Балаларға аспаппен ойнауға рұқсат етпеніз.

Балалар аспапты үлкендердің қадағалауымен ғана тазалай және қызмет көрсете алады!

3 және 8 жас аралығындағы балаларға тоңазытқыш аспаптарға тағамдарды салуға және алуға рұқсат етіледі.

Хладагент туралы ескерту

Бұл аспап қоршаған орта үшін қауіпсіз, бірақ жанғыш изобутан газының (R600a) аз ғана мөлшерінен тұрады. Салқыннату контуры компоненттерінің бүлінбеуін қадағалаңыз. Хладагенттің ағуы қоршаған ортаға қауіп төндірмейді, бірақ көздің жарақат алына немесе жануына алып келуі мүмкін!

Хладагенттің ағуын анықтаған кезде бөлмені жақсылап жедетініз, аспапты электр желісінен ажыратыңыз және сервис орталығына хабарласыңыз!

ДҮРІС ПАЙДАЛАНУ

Ескеरту! Аспап түрмистық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, жекелегендегі:

- дүкендердегі, кеңселердегі асхана аймақтарында және басқа да өндірістік жағдайларда,
- ауыл шаруашылығы фермаларында, қонақүйлердегі, мотельдердегі және тұрғын үй түріндегі басқа да инфрақұрылымдағы тұрғындарға,
- ұйықтайтын және таңғы ас ішетін орындарда,
- қоғамдық тамақтануды ұйымдастыру кезінде және бөлшек сауда қарастырылмаған басқа да ұқсас жағдайларда.

 ЕСКЕРТУ! Аспалтың және аспап кірістірлген асхана шкафының жедету саңылауарын бітеменіз; оларды таза күйде ұстаңыз.

Аспапты ашиқ, кеңістікке орнатуға болмайды. Аспапқа жаңбыр тамшылары мен шашырандылары тимеуі тиіс.

Аспап ішінде жарылғыш заттарды, мысалы, қысыммен толтырылған баллондардағы жанатын газдарды сақтамаңыз.

Егер аспапты ұзақ уақыт бойы қолданбайтын болсаңыз, оны сөндіріп, байланыстыру кабелін розеткадан ажыратыңыз.

Тағамдарды алыңыз, аспапты ерітініз және тазалаңыз, есігін ашылған күйінде қалдырыңыз.

Ақаулар болған немесе электр энергиясын ажыратқан жағдайда тоңазытқышты 16 сағат бойы ашпаңыз. Егер осы уақыт ішінде ақау жойылмаса немесе электр энергиясын беру қалпына көлтірілмесе, өнімдерді қолдану немесе басқа тоңазытқышқа немесе салқын жерге орналастырыңыз.

Техникалық деректер, аспап шильді

Аспаптың негізгі деректері бар шильд аспап ішінде орналасқан және кернеу, брутто және нетто көлем, хладагент типі мен мөлшері, аспаптың климаттық класы туралы ақпараттардан тұрады. Берілген заттаңба өзіңіздің тілінізге сәйкес келмесе, оны жиынтықта ұсынылаған басқасымен алмастырыңыз.



ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Қаптама экологиялық таза материалдардан жасалған, оларды қоршаған ортаға зиян келтірмей қайта өңдеуге, қалдықтарды сақтауға арналған арнайы полигондарда жинауға және кәдеге жаратуға болады.



Қызметі ету мерзімі өткен аспапты кәдеге жарату

Қызметі ету мерзімі өткен аспапты Қызметі ету мерзімі өткен аспаптарды бақылау пунктіне тапсырыңыз.

Бұл ретте:

- аспапты электр желісінен ажыратыңыз және байланыстыру кабелін ажыратыңыз
- қызметі ету мерзімі өткен аспаппен балалардың ойнауына жол берменіз.



ЕСКЕРТУ! Аспапты орнату, тазалау және кәдеге жарату кезінде оқшаулағыштың және салқыннататын контурдың бүлінуіне жол берменіз. Бұл арқылы сіз қоршаған ортаға зиян келтірудің алдын аласыз.



Бұйымдағы немесе оның қаптамасындағы символ оның тұрмыстық қалдықтар ретінде кәдеге жаратуға жатпайтындығын көрсетеді. Бұйымды одан ары кәдеге жарату үшін электронды және электрлік жабдықтарды қабылдауға арналған тиісті орындарға тапсырған жөн.

Бұйымды кәдеге жарату ережелерін сақтай отырып, осы сияқты қалдықтарды тиісті түрде жойма салдарынан қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына зиян келтірудің алдын алуға көмектесе аласыз. Бұйымды кәдеге жарату туралы барынша толық ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына, қалдықтарды шығару және кәдеге жарату жөніндегі қызметке немесе бұйымды сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫН ҮНЕМДЕУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

- Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта берілген орнату жөніндегі нұсқауларды орындаңыз.
- Есікті қажет болмаған кезде ашпаңыз.
- Аспап артындағы кедергісіз жедетуді әлсін-әлсін тексеріп тұрыңыз.
- Булінген немесе бүтін емес тығызыдағышты тез арада ауыстыру қажет.
- Өнімдерді жабық контейнерлерде немесе басқа да тиісті қаптамада сактаңыз.
- Өнімдерді аспапқа салмас бұрын оны бөлме температурасына дейін салқындастып алыңыз.
- Мұздатылған өнімдерді тоңазылғыш белгінде ерітіңіз.
- Тоңазыту камерасының ішкі көлемін барынша қолдану үшін осы нұсқаулықта сипатталғандай жәшіктерді алып тастаңыз.
- Қолмен жібітілетін тоңазыту белігін қалыңдығы 3-5 мм болатын қырау немесе мұз қабаты пайда болған кезде еріту ұсынылады.
- Сөрелерді бірдей арақашықтыққа орнату және тағамдарды ауа еркін айналатындағы етіп сақтау ұсынылады (осы нұсқаулықта берілген өнімдерді тарату жөніндегі ұсыныстарды орындаңыз).
- Жедеткішті тағамдармен бітеменіз!
- Жедеткіш пен ауа ионизаторын қажет болған кезде ғана қосыңыз, өйткені олар электр энергиясын қосымша тұтынады.

ОРНАТУ ЖӘНЕ ЖАЛГАУ

БӨЛМЕНІ ТАНДАУ

- Аспаптың құрғақ, жедетілетін бөлмеге орнатыныз. Аспаптың дұрыс жұмыс жасауына арналған қоршаған ортаниң қол жетімді температурасы оның климаттық класына байланысты болады.

Климаттық класс аспап шильдінде көрсетілген.

Наименование	Климаттық класс	Диапазон температур окружающей среды °C	Салыстырмалы ылғалдылық
Субнормальный	SN	от +10 до +32	≤ 75%
Нормальный	N	от +16 до +32	
Субтропический	ST	от +16 до +38	
Тропический	T	от +16 до +43	



- Аспап орнатылған бөлмегедегі температура +5 °C-ден төмен туспеү тиіс, өйткені бұл аспап жұмысындағы ақауларға немесе оның бұзылуына алып келіү мүмкін.

- Орнатқаннан кейін аспаптың байланыстыру кабелінің ашасына еркін қатынау қамтамасыз етілуі тиіс.
 - Данные прибор не предназначен для использования в качестве встраиваемого.
 - Аспаптың жылу шығаратын құрылғыларға, мысалы, плиталарға, жылыту радиаторларына, бойлерлерге, сонымен қатар құн сәулесі тікелей түсетін аймақтарға жақын орнатпаңыз.
- Аспаптан электрлік немесе газ плитага дейінгі минималды арақашықтық 3 сантиметр, майлы пешке немесе қатты отынмен жұмыс жасайтын құрылғыға дейін 30 сантиметр. Егер аталған арақашықтықты ұстану мүмкін емес болса, арнайы оқшаулағыш панельді қолданыңыз.

Ескерту! Аспаптың кең бөлмеге орнатыныз. Хладагенттің 8 грамына бөлменің кемінде 1 м³ талап етіледі. Хладагент мөлшері аспап шильдінде көрсетілген.

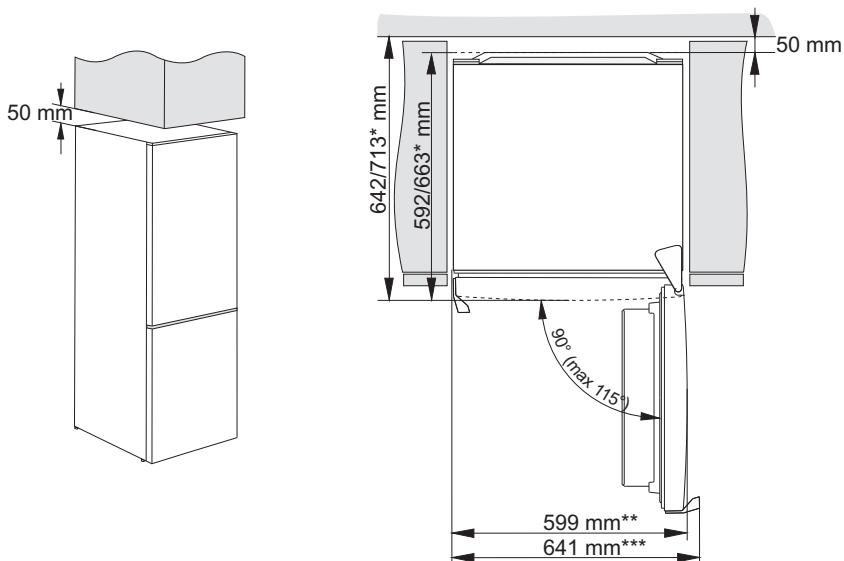
АСПАПТЫ ОРНАТУ



Жарақат аудын және аспалтың бұзылуының алдын алу үшін аспалты орнатуды кемінде екі адам орындауы тиіс.

- Аспалты тегіс немесе артқа қарай сәл қисайтып орнатуға болады. Аспалты тегіс бетке орналастырыңыз және тұрақты құйін қамтамасыз етіңіз. Алдында аспалты тенестіруге арналған екі реттелетін аяқ бар. Артында аспалты жылжытуды және орнатуды жеңілдететін роликтері бар (кейір модельдерде).
- Аспалты реттелетін аяқтарының көмегімен тенестіргеннен кейін аспалтың барынша тұрақты құйін қамтамасыз ету үшін қосымша аяқты реттеңіз.

- Аспалты жеке түрған құрылғы ретінде орнатыныз. Мәлімденген/минималды энергия тұтыну мәніне жету үшін қабырға мен аспалтың артқы қабырғасы арасында, сондай-ақ аспал астында 50 миллиметр қашықтықта қамтамасыз ету қажет. Сондай-ақ аспал айналасында және астында ауаның жеткілікті айналуын қамтамасыз етіңіз.
- Аспалты жиһаз элементтерінің жаңына, олардың арасына немесе қабырға жаңына орнатуға болады. Мұндай орнату кезінде аспал дұрыс жұмыс жасайды, бірақ энергия тұтыну артуы мүмкін. Аспал астында және артында суретте көрсетілгендей минималды арақашықтықты сақтаңыз.
- Соблюдайте расстояние, необходимое для открывания дверцы, чтобы можно было свободно извлекать ящики и полки (см. схему установки).



* моделіне байланысты

** модель с интегрированной ручкой

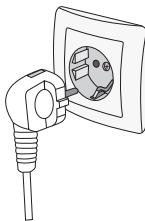
*** модель с внешней ручкой

Назар аударыңыз! Аспалты бір-біріне тығыз жинақтау барысында (side-by-side) конденсаттың пайда болуынан жинағын қосымша сатып алу және орнату қажет.

Жинағына тапсырыс беру үшін артикул:

Құрғақ жай (қатыстық ылғалдығы 60%-дан аз)	Құрылғы биіктігі 1850 мм
ПЛАСТМАССА БАҒЫТТАҒЫШТАР	
СҮР	850659

ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ЖАЛҒАУ



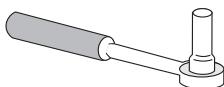
- Аспалты электр желісіне байланыстыру кабелінің көмегімен жалғаңыз. Қабырға розеткасы жерге түйіктайтын контактқа ие болуы тиіс (жерге түйіктайтын штепсельді розетка). Жалғар алдында зауыттық кестеде көрсетілген кернеу мен жиіліктің желінің нақты параметрлеріне сәйкес келетіндігін тексеріп алу қажет.
- Аспалты электр желісіне жалғау және жерге түйіктай қолданыстағы стандарттар мен ескертпелерге сәйкес орындалуы тиіс. Аспап номиналды кернеудің -6% - +6% аралығындағы диапазондағы қысқа уақытқа ауытқуына шыдайды.

ЕСІКТІ АШУ БАҒЫТЫН ӨЗГЕРТУ

Есікті ашу бағытын өзгертуге болады.

Ескертпе. Есікті қайта орнатар алдында аспапты электр қорегінен ажыратыңыз.

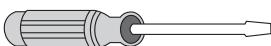
Қажетті құралдар:



Ұшты гайкалы кілт 8 мм



Айқастырылған бұрауыш



Ұшты бұрауыш



Гайкалы кілт 8 мм

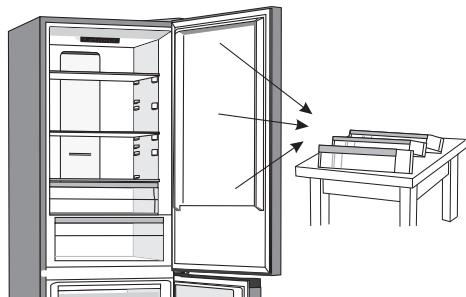
Ескертпе.

- Егер аспаптың негізіне қатынауды қамтамасыз ету үшін оны артқа қисайды қажет болса, басқа адамның көмектесуін сұраңыз немесе аспапты бұлдіріп алмау үшін жұмсақ бетке жатқызыңыз. Есікті қайта орнату үшін тәмендегі нұсқауларды орындаңыз.



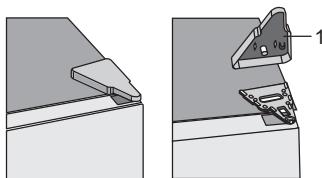
- Есікті қайта орнатудың сипатталған тәртібі аспап ішінде немесе есігінде орналасқан басқаруы бар модельдерге қатысты. Сондықтан аспабыңызға қатысты 2, 3, 6 және 15-тармақтардың нұсқауларын орындаңыз.

1. Тоңазытқышты көлдененеңін қойыңыз. Жоғарғы есікті ашыңыз, қайта орнату барысында сөрелерді бұлдіріп алмау үшін барлық есік сөрелерін алдыңыз және есікті жабыңыз.



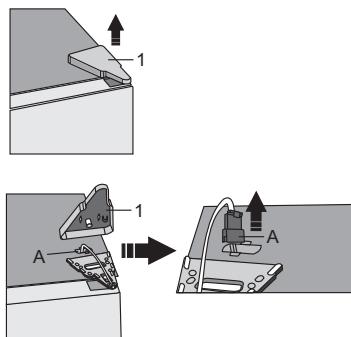
- 2.A. Аспап ішіндегі басқару

Жоғарғы топсаның қақпағын (1) афытЫП алдыңыз.



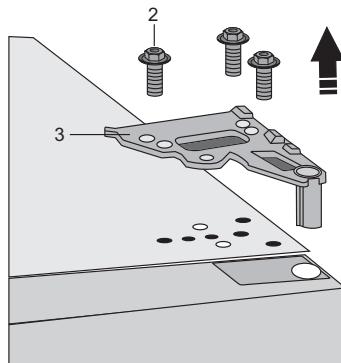
2.B. Аспап есігіндегі басқару

Жоғарғы топсаның қақпағын (1) ағытып алыңыз. Коннекторды (A) зақымдаپ алмау үшін абай болыңыз. Коннекторды (A) ажыратыңыз.



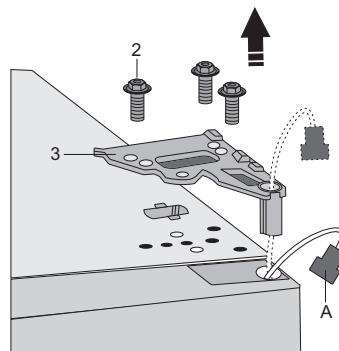
3.A. Аспап ішіндегі басқару

Бұранданы босатып (2), топсаны (3) ағытып алыңыз. Есіктің құлап кетпеуі үшін оны сүйеп тұрыңыз.

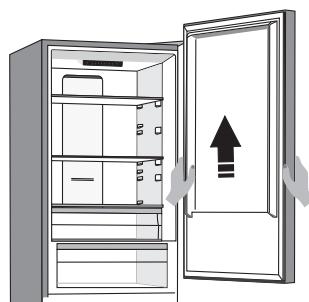


3.B. Аспап есігіндегі басқару

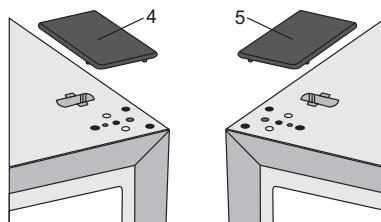
Бұранданы босатып (2), топсаны (3) ағытып алыңыз. Коннекторды (A) топсаның саңылауынан шығарып алыңыз. Есіктің күлап кетпеуі үшін оны сүйеп тұрыңыз.



4. Жоғарғы есікті көтеріп, ортағы топсадан ақырын ағытып алыңыз. Есікті тегіс бетке қойыңыз.

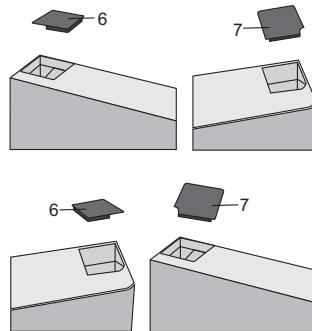


5. Пакеттен (оң жақ) қақпақты (4) алып, топсаны алғаннан кейін пайда болған саңылауларды жабыңыз. Топса орнатылатын сол жақтағы қақпақты (5) ағытып алып, пакетке салыңыз.



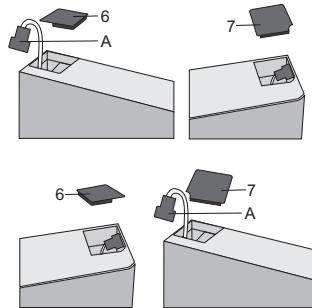
6.A. Аспап ішіндегі басқару

Жоғарғы есіктің сол жағындағы қақпақты (6) ағытып алышыз. Содан соң жоғарғы есіктің оң жағындағы қақпақты (7) орнатыныз. Қақпақты (7) жоғарғы есіктің сол жағына және оң жақтағы қақпақты (6) орнатыныз.

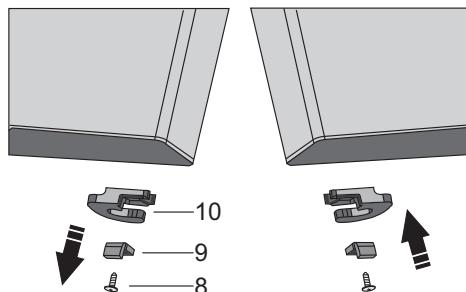


6.B. Аспап есігіндегі басқару

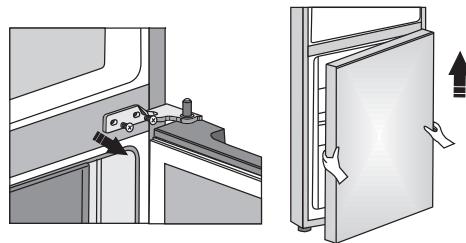
Жоғарғы есіктің сол жағындағы қақпақты (6) және коннекторды (A) ағытып алышыз. Содан соң жоғарғы есіктің оң жағындағы қақпақты (7) орнатыныз. Қақпақты (7) жоғарғы есіктің сол жағына және оң жақтағы қақпақты (6) орнатыныз.



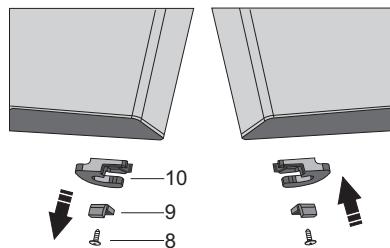
7. Бұранданы (8) босатыңыз, есік шектегішін (10) және есік тіреуін (9) алдыңыз. Бұрауыш (8) көмегімен пакетте берілген есікті шектегішті және есік тіреуін (9) бұраңыз. Есік шектегіші (10) болашақта қажет болатын болса, оны алып қойыңыз.



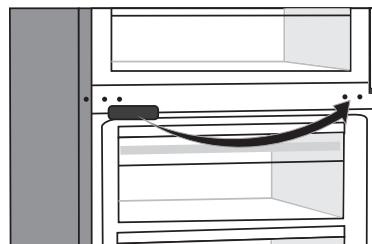
8. Ортаңғы топсаны бекітіп түрған бұрандаларды босатып, топсаны ағытып алдыңыз. Тәменгі есікті тәменгі топсадан ағытып алдыңыз.



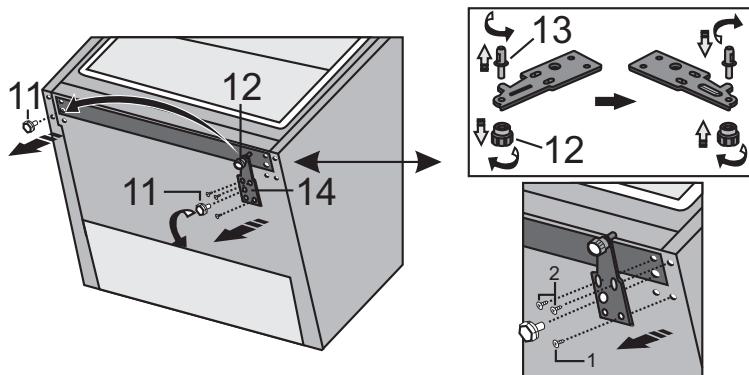
9. Төмөнгі есікті тегке қойыңыз. Бұранданы (8) босатыңыз, есік шектегішін (10) және есік тіреуін (9) алыңыз. Бұрауыш (8) көмегімен пакетте берілген есікті шектегішті және есік тіреуін (9) бұраңыз. Есік шектегіші (10) болашақта қажет болатын болса, оны алып қойыңыз.



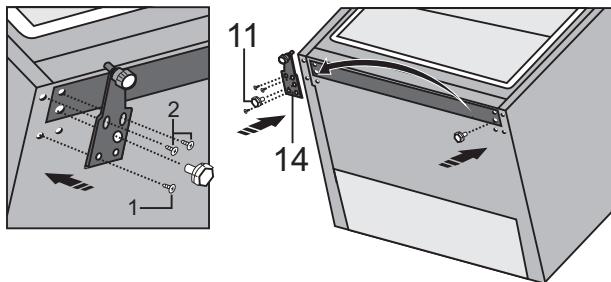
10. Ортаңғы топса саңылауларының бітейішін қарсы бетке ауыстырыңыз.



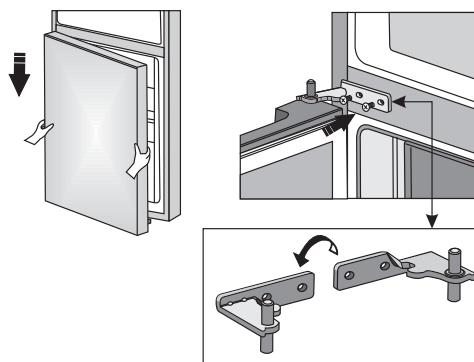
11. Құралды артқа енкейтіп, реттелетін табаны (11) алыңыз.
12. Астыңғы топсадағы (14) үш бұранданы босатыңыз және оны алыңыз. Астыңғы топсаның түйреуішінен (13) қосымша табаны (12) алыңыз. Төмөнгі топсадан түйреуішті (13) бұрап алыңыз және оны қосымша табанмен (12) толықтырып, топсаның қарама-қарсы жағына бұраңыз.



13. Бұрандаларды пайдаланып топсаны (14) қарама-қарсы жаққа бекітіңіз. Бұрандаларды төмендегі суретте көрсетілген ретпен бекіту керек. Алдымен 1 бұранданы, одан кейін 2 бұрандаларды қатайтыныз. Содан кейін реттелетін аяқтарды (11) бұраңыз.

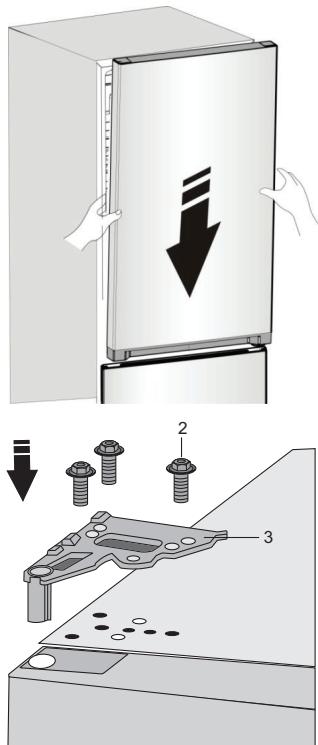


14. Төменгі есікті төменгі топсаға орнатыңыз және осы күйде ұстап тұрыңыз. Ортаңғы топсаны 180°-қа бұрыңыз. Шайбаны дұрыс қүйге орнатып, төменгі есікті орнату және бекіту үшін ортаңғы топсаның күйін реттепңіз.



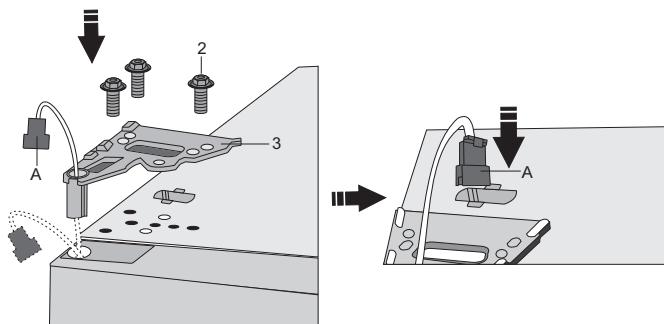
15. Аспап ішіндегі басқару

Жоғарғы есікті орнатыңыз және төнестіріңіз, содан соң жоғарғы топсаны (3) бұрандалармен (2) бұраңыз. Жоғарғы есікті қолыңызбен ұстап тұрыңыз.

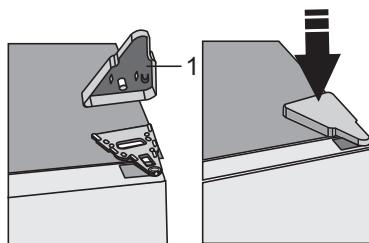


15. В. Аспап есігіндең басқару

Жоғарғы есікті реттепеңіз, коннекторды (A) жоғарғы топсадағы (3) саңылау арқылы еткізіңіз және топсаны бұрандалармен (2) бұраңыз. Бұл ретте жоғарғы есікті қолыңызбен ұстап тұрыңыз. Коннекторды (A) жалғаңыз.

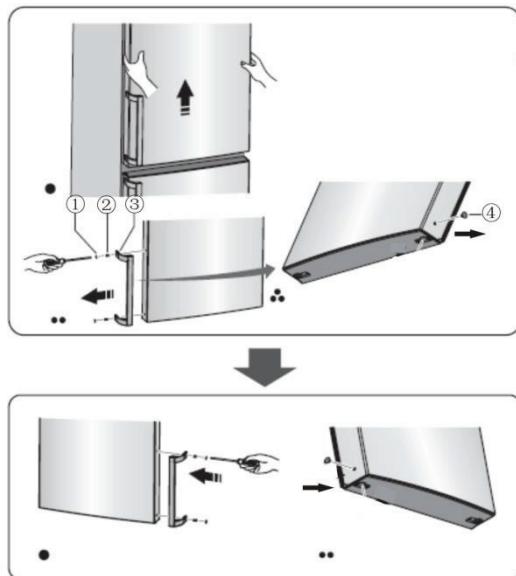


16. Жоғарғы топсаның қақпағын (1) орнатыңыз.



17. Жоғарғы есікті ашыңыз, есік сөрөлдерді орнатып, есікті жабыңыз.

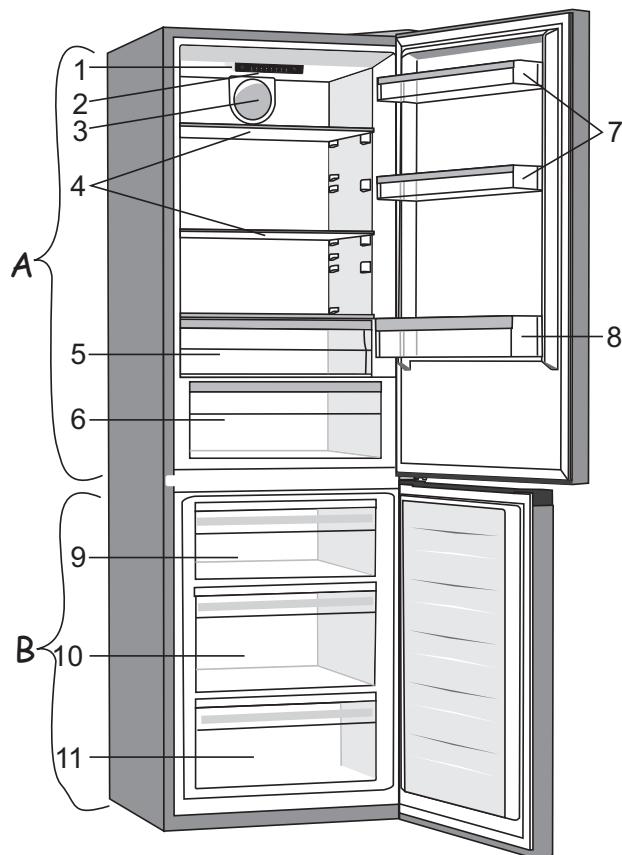
Ескертпе. Егер тоңазытқышыңыз тұтқамен жабдықталған болса, оны қарсы бетке орнату қажет. Ол үшін жоғарғы есікті ағытып, тегіс бетке қойыңыз. (1) және (4) бітеуіштерді алғыңыз және суретте көрсетілгендей бұрандаларды (2) босатыңыз. Тұтқаны (3) қарсы бетке ауыстырыңыз, бұрандалармен (2) бұраның және (1) және (4) бітемелерді орнатыңыз.



АСПАП СИПАТТАМАСЫ

Жабдықтама аспап моделіне байланысты болады.

Қолмен ерітілетін аспап



A Тоңазыту бөлігі

- 1 Басқару панелі
- 2 Жарық диодты жарықтандыру
- 3 Ионизаторы бар жедеткіш
- 4 Әйнек сөрөлөр
- 5 FreshZone контейнері
- 6 Үлғадыры реттелетін жемістер мен көкөністерге арналған CrispZone контейнері*
- 7 Есік сөрөлөр
- 8 Бөтөлкелерге арналған есік сөресі

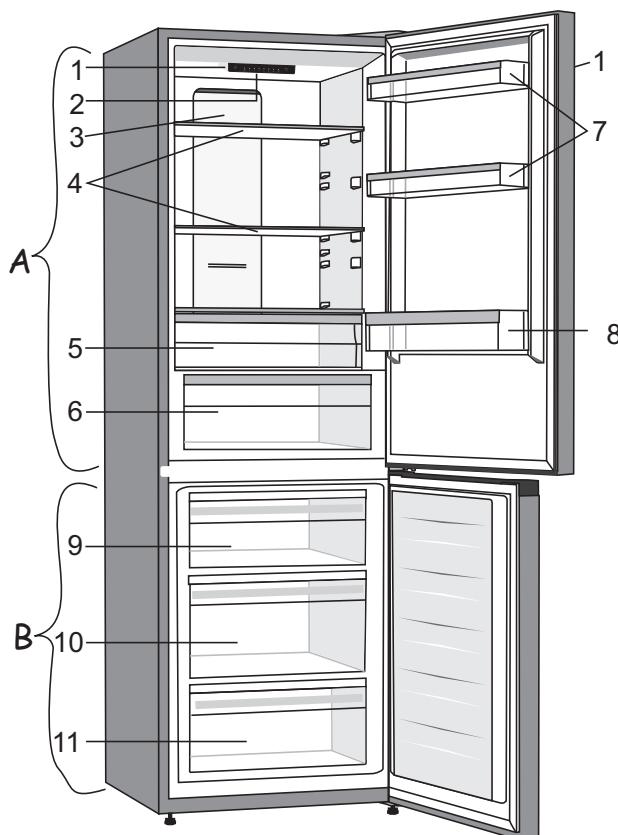
B Мұздату бөлігі

- 9 Қатыруға және сақтауға арналған жоғарғы жәшік
- 10 Қатыруға және сақтауға арналған үлгайтылған SpaceBox жәшігі
- 11 Сақтауға арналған төмөнгі жәшік

- Жылжымалы жәшіктер құлаудан қорғалған. Жәшікті алу үшін оны тірелгенге дейін итеріп, алдынан көтеріңіз де, толықтай шығарып алыңыз.

* Кейбір модельдерде.

NoFrost жүйесі бар аспап



A Тоназыту бөлігі

- 1 Басқару панелі**
- 2 Жарық диодты жарықтандыру
- 3 MultiFlow жүйесінің панелі
- 4 Әйнек сөрөлөр
- 5 FreshZone контейнері
- 6 Үлғалдығы реттелетін жемістер мен көкөністерге арналған CrispZone контейнері*
- 7 Есік сөрөлөрі
- 8 Бөтелкелерге арналған есік сөрсі

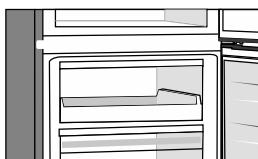
B Мұздату бөлігі

- 9 Қатыруға және сақтауға арналған жоғарғы жәшік***
- 10 Қатыруға және сақтауға арналған ұлғайтылған SpaceBox жәшігі
- 11 Сақтауға арналған тәменгі жәшік

- Жылжымалы жәшіктер құлаудан қорғалған. Жәшікті алу үшін оны тірелгенге дейін итеріп, алдынан көтеріңді де, толықтай шығарып алыңыз.

* Кейбір модельдерде.

** Кейбір модельдерде басқару панелі есікте орналасқан.

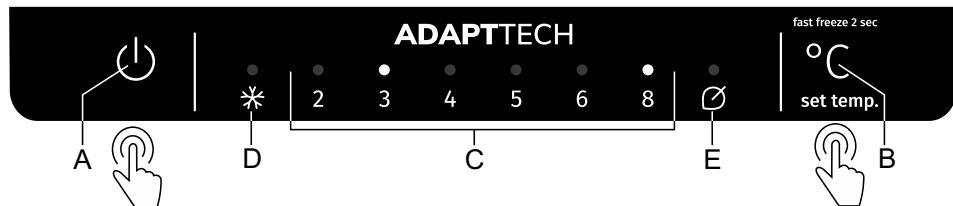


*** Кейбір модельдерде тартпаның орнына тәменгі сүреттегідей сере болады.

АСПАПТЫ БАСҚАРУ

1-БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

(АСПАП ИШІНДЕГІ БАСҚАРУ)



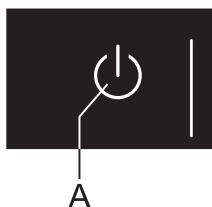
- A ТАспалты қосу/өшіру батырмасы
- B Температураны және қосымша функцияны орнату батырмасы
- C Тоңазыту бөлігінің орнатылған температурасының дисплейі
Орнатылған температура үстінде жарық индикаторы жанады.
- D «Жылдам еріту» функциясының индикаторы
«Жылдам еріту» функциясы қосылып тұрған кезде D индикаторы жанады.
- E «Эко» режимінің индикаторы
«Эко» режимі қосылып тұрған кезде E индикаторы жанады.

Температураны орнату немесе «Эко» режимін қосу үшін **B** батырмасын басыңыз.

Индикаторлар ондан соңға қарай ретімен цикдік жанады. Батырманы басуды тоқтатқан кезде үш секундтан кейін соңғы таңдалған мән аспап жадында сақталады.

«Жылдам еріту» функциясын қосу немесе өшіру үшін **B** батырмасын басып, бірнеше секунда үстап тұрыңыз.

АСПАПТЫ ҚОСУ ЖӘНЕ ӨШІРУ



Аспапты қосу.

Аспапты қосу үшін **A** батырмасын басыңыз.

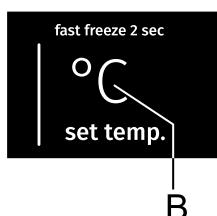
Аспапты өшіру.

A батырмасын басып, 2 секунд ұстап тұрыңыз. Аспап өшірілген, бірақ кернеу беріліп тұр.

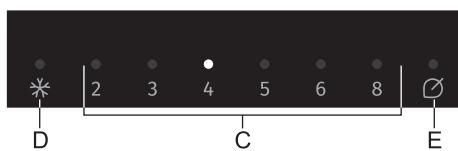
ТЕМПЕРАТУРАНЫ ОРНАТУ



- Аспап салқындау бөлігінде 4°C , мұздату бөлігінде -18°C ұсынылатын температурамен жеткізледі..
- Қосқаннан кейін аспапқа тағайындалған температураға жету үшін бірнеше сағат қажет болуы мүмкін. Температура тағайындалған мәнге дейін төмендейінше, тоңазытқышқа тағамдарды салмаңыз.



- Температура **B** батырмасымен орнатылады.
- B** батырмасын қысқа басу арқылы қажетті температураны орнатыңыз.
- Индикаторлар оңдан солға қарай ретімен циклдік жанады.

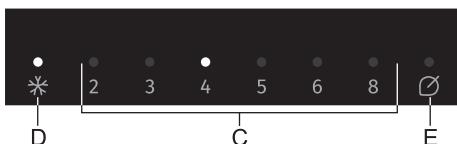


2, 3, 4, 5, 6 және 8 сандары тоңазыту бөлігіндегі температураны градус Цельсиймен ($^{\circ}\text{C}$) көрсетеді.

- Ұсынылатын температура $+4^{\circ}\text{C}$, ейткені ол тағамдардың сапасы мән балғындығын сақтап қалуға кепіл береді.
- Тоңазыту бөлігінің температурасы мұздату бөлігінің температурасына әсер етеді, сондыктан мұздату бөлігіндегі температураны төмендету үшін тоңазыту бөлігінде айтарлықтай төмен температураны орнатыңыз.
- Егер аспап орнатылған бөлмегедегі температура $+16^{\circ}\text{C}$ -ден төмен болса, температураны $+4^{\circ}\text{C}$ -ден төмен орнатуды ұсынамыз.

ЖЫЛДАМ ЕРІТУ

- Аспапты алғаш қоспас, тазалауды бастамас бұрын және көп мөлшердегі өнімдерді салар алдында 24 сағат бұрын «Жылдам қатыру» функциясын қосыңыз.



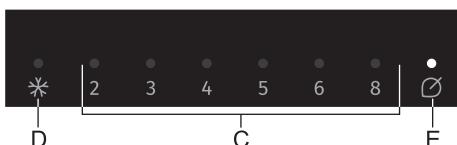
Қосу «Жылдам қатыру» функциясын қосу үшін **D** индикаторы жанғанға дейін **B** батырмасын басып, ұстап тұрыңыз.

- «Жылдам қатыру» функциясын қосқан кезде аспап біраз уақыт максималды қуатпен жұмыс жасайды, сондықтан дыбысы бұрынғыға қарағанда қатырақ болады.
- «Жылдам мұздату» функциясы қосылып тұрған кезде температура тоңазыту, сондай-ақ мұздату бөліктерінде де төмендейді.
- «Жылдам қатыру» функциясы қосылып тұрған кезде тоңазыту бөлігіндегі температуралы **B** батырмасын басу арқылы реттей аласыз.

Сөндіру. **D** индикаторы сөнбейінше **B** батырмасын басып, ұстап тұрыңыз. Егер функцияны қолмен сөндірмесе, ол шамамен екі күннен кейін автоматты түрде сөнеді және температура соңғы орнатылған мәнге оралады.

- Егер «Жылдам қатыру» функциясының жұмысы кезінде электр энергиясында ауытқулар болса, электр энергиясы қалпына келтірілген кезде функцияны жұмысын жалғастырады.

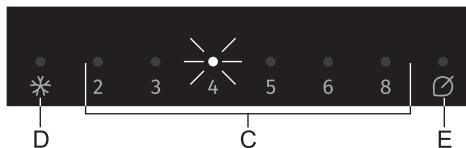
«ЭКО» РЕЖИМІ



Қосу. «Эко» режимін қосу үшін **E** индикаторы жанғанға дейін **B** батырмасын басыңыз. Үнемді режимде аспап оңтайлы баптауармен жұмыс жасайды.

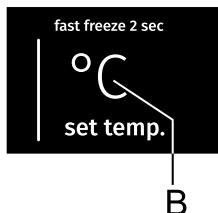
Сөндіру. «Эко» режимін өшіру үшін **B** батырмасымен қажетті температуралы орнатыңыз.

РҮҚСАТ ЕТІЛГЕН ТЕМПЕРАТУРАДАН АСЫРУ ТУРАЛЫ СИГНАЛИЗАЦИЯ



Егер аспап ішіндегі температура рүқсат етілген мәннен асып кетсе, үзік-үзік дыбысты сигнал беріледі және орнатылған температуралың үстінде индикатор (C) жыпылықтайды.

- Аспапты алғаш қосқан кезде (A батырмасымен) сигнализацияның қажетсіз іске қосудың алдын алу үшін оны 24 сағатқа кейін қалдыру қарастырылған. Егер осы уақыт ішінде аспаптағы температура тиісті деңгейге дейін төмөндеймесе, сигнализация қосылады.



Сигнализацияны өшіру

- Дыбысты сигналды өшіру үшін, B батырмасын басыңыз.
Егер дыбысты сигнал өшірілмесе, ол әр сағаттың алғашқы бес минутында берілетін болады.
- В батырмасын бір рет басу сигнализацияны өшіреді. В батырмасын келесі басу температуралы немесе функцияны өзгертеңіз.
- Аспаптағы температура тағамдардың бұзылу қауіпі болмайтын мәнге жеткен кезде дыбысты C индикаторы жыпылықтайды.

АШЫҚ ЕСІК ТУРАЛЫ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Қолмен ерітілетін аспап

Егер тоңазыту бөлігінің есігі екі минуттан артық ашылып тұrsa, қайталанатын дыбысты сигнал қосылады. Егер сигналды қолмен өшірмесе, ол 10 минут бойы беріле береді.

Сигнализацияны өшіру. Дыбысты сигналды өшіру үшін есікті жабыңыз.

 Егер дыбысты сигналды **B** батырмасын басу арқылы өшірсе, ол егер есік ашылып тұrsa, 4 минуттан кейін қайта қосылады.

 Егер есіктер 10 минуттан артық ашылып тұrsa, дыбысты сигнал өшіп, 8 санының астындағы индикатор жыпылықтай бастайды. Аспап жеткілікті салқыннатуды қамтамасыз ету және есіктің ашылып тұруының салдарынан тағамдардың бұзылып кетуінің алдын алу үшін қауіпсіз жұмыс режиміне ауысады.

NoFrost (автоматты тұрде еріту) жүйесі бар аспап

Егер тоңазыту немесе мұздату бөлігінің есігі екі минуттан артық ашылып тұrsa, қайталанатын дыбысты сигнал қосылады. Егер сигналды қолмен өшірмесе, ол 10 минут бойы беріле береді.

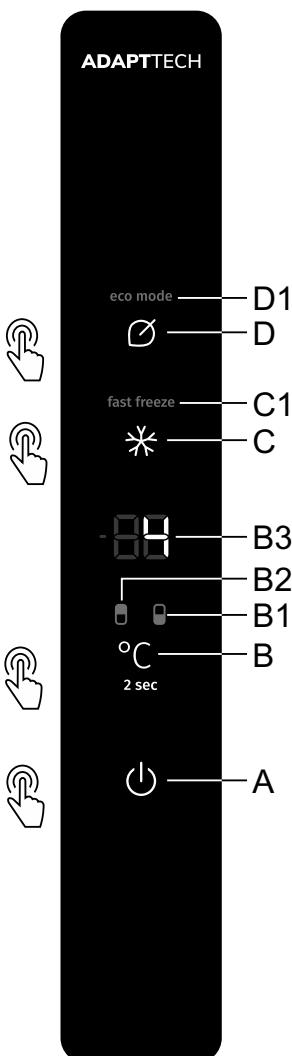
Сигнализацияны өшіру. Дыбысты сигналды өшіру үшін есікті жабыңыз.

 Егер дыбысты сигналды **B** батырмасын басу арқылы өшірсе, ол егер есік ашылып тұrsa, 4 минуттан кейін қайта қосылады.

 Егер есіктер 10 минуттан артық ашылып тұrsa, дыбысты сигнал өшіп, 8 санының астындағы индикатор жыпылықтай бастайды. Аспап жеткілікті салқыннатуды қамтамасыз ету және есіктің ашылып тұруының салдарынан тағамдардың бұзылып кетуінің алдын алу үшін қауіпсіз жұмыс режиміне ауысады.

2-БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

(АСПАП ЕСІГІНДЕГІ БАСҚАРУ)



- A** Аспапты қосу/сөндіру батырмасы
- B** Температураны орнату және тоңазыту және мұздату бөліктерінің арасында ауысу батырмасы
- B1** Мұздату бөлігінің индикаторы
- B2** Тоңазыту бөлігінің индикаторы
- B3** Орнатылған температура дисплейі
- C** «Жылдам қатыру» функциясын қосу/өшіру батырмасы
- C1** «Жылдам қатыру» функциясының индикаторы
- D** «Эко» режимін қосу/сөндіру батырмасы
- D1** «Эко» режимінің индикаторы

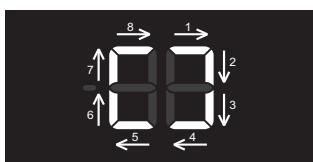
АСПАПТЫ ҚОСУ ЖӘНЕ СӨНДІРУ



Электр желісіне алғаш қосқаннан кейін аспап күті режимінде тұрады (өшірілген, бірақ кернеу берілпі тұр).

Аспапты қосу. Аспапты қосу үшін **A** батырмасын басыңыз.

Дыбысты сигнал беріледі және **B3** дисплейінде температура көрсетіледі.

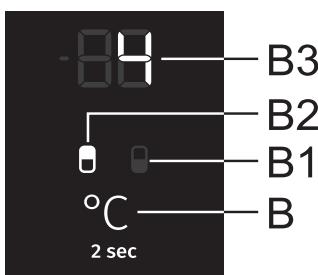


Аспапты өшіру. Аспапты өшіру үшін **A** батырмасын басыңыз және басылған күйінде ұстаңыз (2 секунд). Дыбысты сигнал беріледі және **B3** дисплейінің сыртқы сегменттері сағат тілі бағытында көзекпен жанады. Аспап күті режимінде тұрады (өшірілген, бірақ кернеу берілпі тұр).

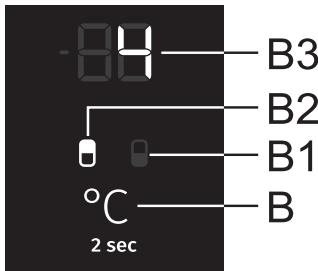
ТЕМПЕРАТУРАНЫ ОРНАТУ



- Аспап салқыннату бөлігінде 4°C , мұздату бөлігінде -18°C ұсынылатын температуралармен жеткізіледі.
- Қосқаннан кейін аспапқа тағайындалған температурага жету үшін бірнеше сағат қажет болуы мүмкін. Температура тағайындалған мәнге дейін төмендемейінше, тоңазытқышқа тағамдарды салмаңыз.

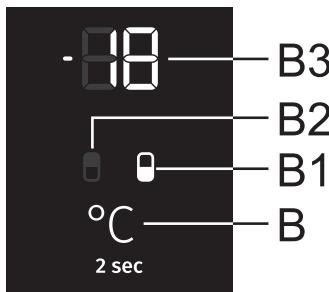


Тоңазытқыштың бұл моделі тоңазыту бөлігі мен мұздату бөлігінің температураларын ауыстыру арасында ауысуға мүмкіндік береді. Ол үшін қажетті бөліктің индикаторы жанғанға дейін **B** батырмасын басып, екі секунд ұстап тұрыңыз: **B1** – мұздату бөлігі үшін және **B2** – тоңазыту бөлігі үшін.



Тоңазыту бөлігінің температурасын **B2** индикаторы жаңып тұрған кезде орнатуға болады.
B батырмасын қысқа басу арқылы температуралы орнатыңыз.

- Батырманы әр басу температуралы 1 °С-қа көтереді. Таңдалған баптау тоңазыту бөлігінің соңғы орнатылған температурасы ретінде сақталады.
- Салқындастын бөліктегі температура +1° - +9° С аралығындағы диапазонда орнатылады.
- Салқындау бөлігіндегі ұсынылатын температура: +4 °С.



Мұздату бөлігінің температурасын **B1** индикаторы жаңып тұрған кезде орнатуға болады.
B батырмасын қысқа басу арқылы температуралы орнатыңыз.

- В батырмасын әр басу температуралы 1 °С-қа көтереді. Таңдалған баптау мұздату бөлігінің соңғы орнатылған температурасы ретінде сақталады.
- Мұздатын бөліктегі температура -16° - -24° С аралығындағы диапазонда орнатылады.
- Мұздату бөлігіндегі ұсынылатын температура: -18 °С.

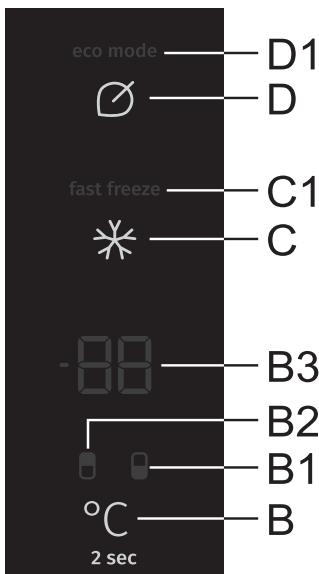


Кез келген батырманы соңғы басқан соң 30 секундтан кейін мұздату бөлігінің индикациясы сөнеді. **B2** тоңазыту бөлігінің индикаторы жаңады және **B3** дисплейінде тоңазыту бөлігінің тағайындалған температурасы көрсетіледі.

БАСҚАРУ ПАНЕЛІНІҢ КҮТУ РЕЖИМІ



Кез келген батырманы соңғы басқан соң 30 секундан кейін басқару панелі күту режиміне ауысады. Басқару панелінің барлық индикаторлары сөнеді. Индикаторлар басқару панелінің күту режиміне қарамастан жаңып тұра беретін бірнеше ерекшелік бар. Мұндай ерекшеліктерге жататындар:

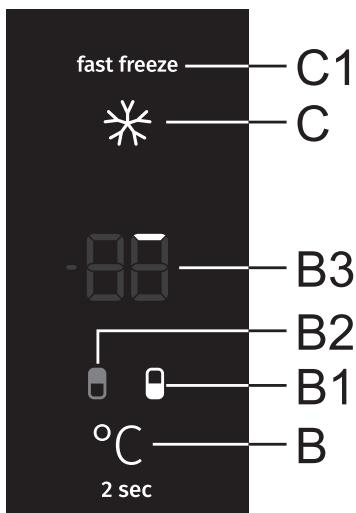


- Егер «Жылдам қатыру» функциясы қосылған болса, **C1** индикаторы жаңып тұрады. Қалған индикаторлар ешірілген.
- Егер «Эко» режимі қосылған болса, **D1** индикаторы күту режимінде жаңып тұрады. Қалған индикаторлар ешірілген.
- Егер мұздату бөлігін қолмен еріту қосылған болса, басқару панелі күту режимінде тұрса да, **B3** дисплейінде **CL** жазбасы көрсетіледі. Қалған индикаторлар ешірілген.

Күту режимінен шығу: В батырмасын қысқа басыңыз немесе тоқазыту бөлігінің есігін ашыңыз.
Егер «Эко» режимі немесе «Жылдам қатыру» функциясы қосылған болса, онда күту режимінен қай функцияның қосылғанына байланысты **C** немесе **D** батырмасын басу арқылы шығуға болады.

ЖЫЛДАМ ҚАТЫРУ (МҰЗДАТУ БӨЛІГІ)

- Аспапты тазалауды немесе көп мөлшердегі өнімдерді салар алдында, аспапты алғаш қосқан кезде «Жылдам қатыру» функциясын қосыңыз.



«Жылдам қатыру» қосу үшін **C** батырмасын басыңыз. Дыбысты сигнал беріледі және **B1** және **C1** индикаторлары жанады.

30 секундан кейін мұздату бөлігінің индикациясы сөнеді, **B2** тоңазыту бөлігінің индикаторы жанады және **B3** дисплейінде тоңазыту бөлігінің тағайындалған температурасы көрсетіледі.

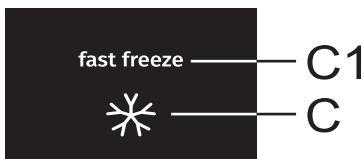
Егер функция жұмысы кезінде **B** батырмасымен мұздату бөлігі таңдалса (**B1** индикаторы жанады), температура дисплейінің сыртқы сегменттері сағат тілі бағытында кезекпен жанады. Алдымен бірінші сегмент (жоғарыдағы суретті қараңыз), содан соң қалған сегменттер сағат тілі бағытында жанады.



Функцияның жұмысы аяқталуға жақындаған кезде **B** Здисплейінің барлық сыртқы сегменттері жанады.

Дисплейде тоңазыту бөлігінің температурасы көрсетілген кезде (**B2** индикаторы жанады) мұздату бөлігінің индикациясына аусы үшін **B** батырмасын қысқа басыңыз. **B1** индикаторы жанады, **B3** дисплейінде функция күйі немесе жанған сегменттер саны көрсетіледі. 30 секунд өткен соң дисплей автоматты түрде тоңазыту бөлігінің температурасын көрсетуге аусады және **B2** индикаторы жанады.

- «Жылдам қатыру» жұмысы кезінде тоңазыту бөлігінің температурасын реттеуге болады. Ол үшін **B2** индикаторы жануы тиіс. Температураны өзгерту үшін **B** батырмасын қысқа басыңыз. «Жылдам қатыру» функциясы жұмысын жалғастырады.



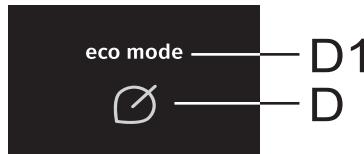
Сөндіру. Егер тоңазыту бөлігі белсенді болса (**B2** индикаторы жанады), мұздату бөлігіне ауысу үшін **B** батырмасын басыңыз (**B1** индикаторы жанады) және функцияны өшіру үшін **C** батырмасын қайта басыңыз.

Егер мұздату бөлігі белсенді болса (**B1** индикаторы жанады), **C** батырмасын басыңыз, функция өшеді.

- «Жылдам қатыру» функциясын өшіргеннен кейін мұздату бөлігінің температурасы соңғы орнатылған мәнге оралады.
- Электр энергиясын өшірген жағдайда функция электр қорек қалпына келтірілген кезде жұмысын жалғастырады.

- i
 - «Жылдам қатыру» функциясын қосқан кезде аспап біраz уақыт максималды қуатпен жұмыс жасайды, сондықтан дыбысы бұрынғыға қарағанда қаттырақ болады.
- i
 - «Жылдам мұздату» функциясы қосылып тұрған кезде температура тоңазыту, сондай-ақ мұздату бөліктерінде де төмендейді.

«ЭКО» РЕЖИМІ



Қосу. «Эко» режимін қосу үшін **D** батырмасын қайта басыңыз. **D1** индикаторы жанады.

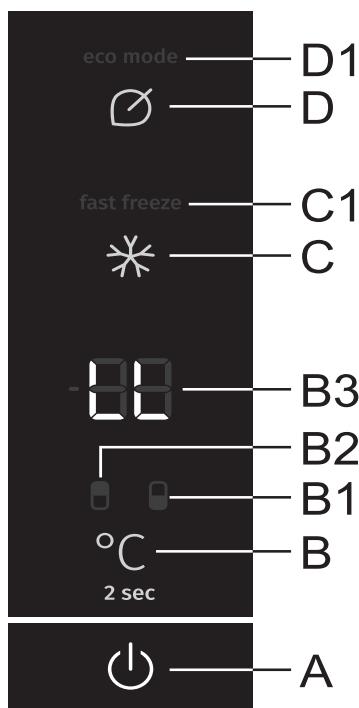
Үнемді режимде аспап оңтайлы баптаулармен жұмыс жасайды.

Егер «**Жылдам қатыру**» функциясы немесе мұздату бөлігінің қолмен еріту режимі қосылған болса, «**Эко**» режимін қосу мүмкін емес.

Сөндіру. «**Эко**» режимін өшіру үшін **D** батырмасын қысқа басыңыз. Температура соңғы орнатылған мәнге оралады.

Егер тоқаюту немесе мұздату бөлігінің **B** батырмасымен өзгерте немесе «**Жылдам қатыру**» функциясын **C** батырмасымен қосса, «**Эко**» режимі де қосылады.

ҚОРҒАЙТИН БЛОКТАУ (БАЛАЛАРДАН ҚОРҒАЙТИН БЛОКТАУ)



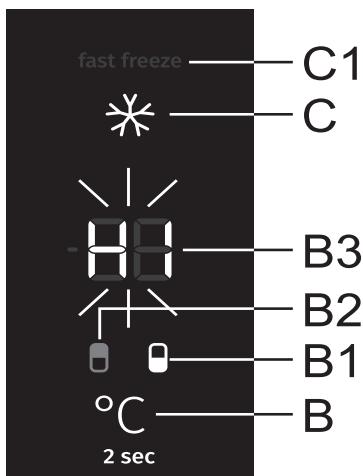
Қосу. Қорғайтын блоктауды қосу үшін **A** және **D** батырмасын басыңыз және екі секунд бойы басылған күйінде ұстаңыз. **B3** дисплейінде біраз уақытқа «**LL**» индикациясы жанады.

Блоктауды қосқаннан кейін тек **A** және **D** батырмасы фана белсенді болып қалады.

Сөндіру. Блоктауды өшіру үшін **A** және **D** батырмасын басып, ұстап тұрыңыз.

Электр энергиясын өшірген жағдайда функция электр қорек қалпына келтірілген кезде жұмысын жалғастырады.

РҮҚСАТ ЕТИЛГЕН ТЕМПЕРАТУРАДАН АСЫРУ ТУРАЛЫ СИГНАЛИЗАЦИЯ



Егер аспап ішіндегі температура рүқсат етилген мәннен асып кетсе, үзік-үзік дыбысты сигнал қосылады.

B3 дисплейінде «**HI**» индикациясы жыптылықтай бастайды және температура жоғары бөліктің индикаторы жанады (**B1** немесе **B2**).

- Аспапты алғаш қосқан кезде (**A** батырмасымен) сигнализацияның қажетсіз іске қосудың алдын алу үшін оны 24 сағатқа кейін қалдыру қарастырылған. Егер осы уақыт ішінде аспаптағы температура тиісті деңгейге дейін төмөнделмесе, сигнализация қосылады.

Сигнализацияны өшіру

- Дыбысты сигналды өшіру үшін кез келген батырманы басыңыз. **B3** дисплейінде температурасы жоғарылаған бөліктің ағымдағы температурасы жыптылықтай бастайды. Егер дыбысты сигнал өшірілмесе, ол әр сағаттың алғашқы бес минутында берілетін болады.
- В батырмасын келесі басқан кезде температурасы жоғарылаған бөліктің орнатылған температурасы жыптылықтай бастайды. Температурасы жоғарылаған бөліктің индикаторы бір уақытта жанады (**B1** немесе **B2**). Температура ескерту сигнализациясы іске қосылатын мәннен төмен түспейінше, температура индикациясы жыптылықтай бастайды.
- Температура ескерту сигнализациясы іске қосылатын мәннен төмен түскен кезде, температура индикациясы жыптылықтауын тоқтатады және тұрақты жанып тұрады. Дисплейде тоңазыту бөлігінің температурасы көрсетіледі және **B2** индикаторы жанып тұрады.

АШЫҚ ЕСІК ТУРАЛЫ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Егер тоқазыту және мұздату бөліктерінің есіктері ұзақ уақыт ашылып тұрса, қайталанатын дыбысты сигнал қосылады. Егер сигналды қолмен өшірмесе, ол 10 минут бойы беріле береді.

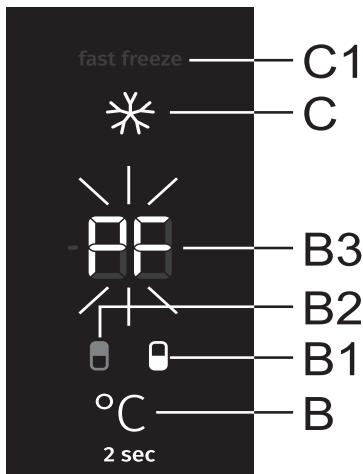
Егер есік жабылып тұрса, аспап жұмысын жалғастырады.

Сигнализацияны өшіру. Дыбысты сигналды өшіру үшін есікті жабыңыз.

i Егер дыбысты сигналды кел келген батырманы басу арқылы өшірсе, ол егер есік ашылып тұрса, 4 минуттан кейін қайта қосылады.

i Егер есіктер 10 минуттан артық ашылып тұрса, дыбысты сигнал өшіп, 8 санының астындағы индикатор жыпылықтай бастайды. Аспап жеткілікті салқыннатудың қамтамасыз ету және есіктің ашылып тұруының салдарынан тағамдардың бұзылып кетуінің алдын алу үшін қауіпсіз жұмыс режиміне ауысады.

ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫН АЖЫРАТУ ТУРАЛЫ СИГНАЛИЗАЦИЯ



Электр энергиясын ажыратқан кезде аспап ішінде рүқсат етілген деңгей асып кетуі мүмкін. Мұндай жағдайда электр энергиясымен жабдықтау қалыпқа келтірілген кезде рүқсат етілген температурадан асыру туралы сигнализация қосылады.

Дыбысты сигнал беріледі және **B3** дисплейінде «PF» индикациясы жыпылықтайды.

Дыбысты сигналды өшіру үшін кез келген батырманы басыңыз. **B3** дисплейінде мұздату бөлігіндегі температура жеткен максималды мән көрсетіледі және **B1** индикаторы жанады.

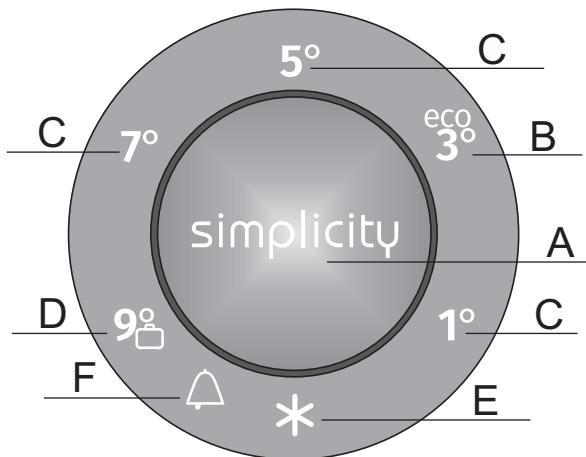
B батырмасын келесі басқан кезде тоқазыту бөлігіндегі температура жеткен максималды мән көрсетіледі және **B2** индикаторы жанады.

B батырмасын келесі басу элекстр энергиясын өшіру туралы сигнализацияны сөндіреді. **B3** дисплейінде таңдалған беліктің бекітілген температурасы көрсетіледі.

Егер рүқсат етілген температурадан асыру туралы сигнализация бір уақытта қосылса, онын электр энергиясын өшіру туралы сигнализация өшірілгеннен кейін қалай жұмыс жасайтыны «Рүқсат етілген температурадан асыру туралы сигнализация» бөлімінде сипатталған.

3-БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

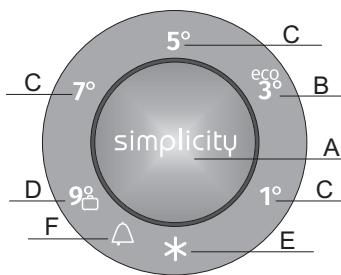
(АСПАП ЕСІГІНДЕГІ БАСҚАРУ)



- A Кнопка установки температуры и функций
- В Индикация выбранной температуры холодильного отделения и режима ECO
- С Индикация выбранной температуры холодильного отделения
- Д Индикация выбранной температуры холодильного отделения и функции «Отпуск»
- Е Индикация функции «Быстрое замораживание»
- F Индикация о превышении допустимой температуры

Температура мен функцияны орнату үшін А батырманы басыңыз. Алғаш басқан кезде ағымдағы мән немесе функция жанады, одан ары басу мәнді оңнан солға қарай циклдік өзгертеңіз. Орнату кезінде таңдалған мән жыптылықтайды және егер батырмасы басылмаса, үш секундан кейін аспап жадына сақталады. Тиісті индикатор жанады.

АСПАПТЫ ҚОСУ ЖӘНЕ ӨШІРУ



Электр желісіне алғаш рет қосқанда, аспап күті режимінде болады. (қосулы, бірақ ток кернеуінің астында).

Қосу

A батырсамын 3 секунд ұстап, басып тұрыңыз.

Өшіру

A батырсамын 3 секунд ұстап, басып тұрыңыз.

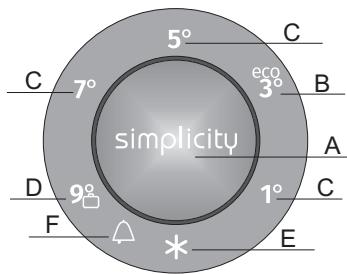
Аспап күті режиміне аудысады (қосулы, бірақ ток кернеуінің астында)

- **A** батырмасын басып, температуралы орнатуға болады.
- **A** батырмасын, керек температура орнатпағанша, басып тұрыңыз.

ТЕМПЕРАТУРАНЫ ОРНАТУ



- Аспапты қосқан кезде тағайындалған температураны жинау бірнеше сағат уақытты алуы мүмкін, сондықтан тағамдарды аспапқа салмаңыз.

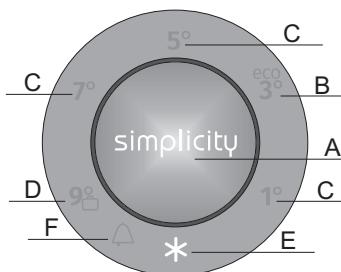


- А батырмасын басып, қажетті температураны орнатыңыз.
- Басқару панелінде қажетті мән жанғанға дейін батырманы басыңыз.
- Алғаш басқан кезде ағымдағы мән немесе функция жыптылықтайты, одан ары басу мәндерді солдан онға қарай циклік өзгереді.
- Үш секунд өткен соң соңғы таңдалған мән жыптылықтауын тоқтатады және аспап жадында сақталады.

1, 3, 5, 7 және 9 сандары тоңазыту бөлігіндегі градус Цельсиймен ($^{\circ}\text{C}$) ұсынылған температураны білдіреді.

- Ұсынылатын температура $+3^{\circ}\text{C}$, өйткені ол тағамдардың сапасы мен балғындығын сақтауды қамтамасыз етеді.
- Тоңазыту бөлігінің температурасы мұздату бөлігінің температурасына әсер етеді, сондықтан мұздату бөлігіндегі температураны төмендету үшін мұздату бөлігіндегі айтарлықтай төмен температураны орнатыңыз.
- Егер аспап орнатылған бөлмедегі температура $+16^{\circ}\text{C}$ -ден төмен болса, аспаптағы температураны $+3^{\circ}\text{C}$ -ден төмен орнату қажет.

ЖЫЛДАМ МҰЗДАТУ



«Жылдам мұздату» функциясын қосу үшін **A** батырмасын басыңыз.

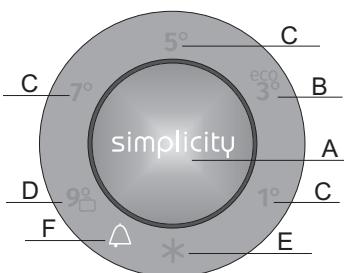
- «Жылдам мұздату» функциясы қосылып тұрған кезде температура тоңазыту, сондай-ақ мұздату бөліктерінде де төмендейді.



- «Жылдам мұздату» функциясын қосқан кезде аспап біраз уақыт максималды қуатпен жұмыс жасайды, сондықтан бұрынғыдан дыбысты болады.

- Тазалар алдында және мұздатқышқа тағамдардың көп мөлшерін жүктегенге дейін 24 сағат бұрын аспапты алғаш қосқан кезде «Жылдам мұздату» функциясын қосыңыз.
- Егер «Жылдам мұздату» функциясының жұмысы барысында басқа функция орнатылатын болса, «Жылдам мұздату» функциясы автоматты түрде сөнеді.
- «Жылдам мұздату» функциясын сөндіру үшін **A** батырмасымен қажетті температуралы (B) орнатыңыз. Егер функцияны қолмен сөндірмесе, ол шамамен екі қуннен кейін автоматты түрде сөнеді, температура осыған дейін орнатылған мәнге оралады.
- Егер «Жылдам мұздату» функциясының жұмысы кезінде электр энергиясы сөндірілсе, онда электр энергиясын беру қалпына келтірілгеннен кейін функцияны орында қайталанады.

РҮҚСАТ ЕТИЛЕТИН ТЕМПЕРАТУРАДАН АСЫП КЕТУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТЕТИН СИГНАЛИЗАЦИЯ



Рүқсат етілген температурадан асып кеткен кезде аспапта үзік-үзік дыбысты сигнал қосылады және **F** индикаторы жыптылықтайды.

- Алғаш қосқан кезде ескерту сигнализациясының қажет болмаған кезде қосылуының алдын алу үшін оны 24 сағатқа кейінгө қалдыру қарастырылды. Егер осы уақыт ішінде аспаптағы температура тағайындалған мәнге жетеді, дыбысты сигнал қосылады.
- Дыбысты сигнал **A** батырмасымен сөндіріледі. Егер сигнал сөндірілмесе, ол әр сағат сайын қайталанады және 5 минут бойы дыбыс береди.
- А батырмасын алғаш басу дыбысты сигналды сөндіреді, келесі басу температуранны немесе функцияны ауыстырады.
- Аспаптағы температура тағамдардың бұзылу қауіпі болмайтын мәнге жеткен кезде **F** индикаторы жыптылықтайды.

АШЫЛЫП ТҮРФАН ЕСІК ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ СИГНАЛИЗАЦИЯСЫ

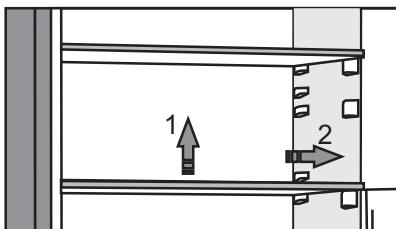
Егер тоназу турағанда немесе мұздату бөлімдерінің есіктері екі минуттан артық ашылып тұrsa, үздіксіз дыбысты сигнал қосылады.

Дыбысты сигналды сөндіру үшін **A** батырмасын басыңыз немесе есікті жабыңыз.

АСПАПТЫ ЖАБДЫҚТАУ

(* МОДЕЛІНЕ БАЙЛАНЫСТЫ)

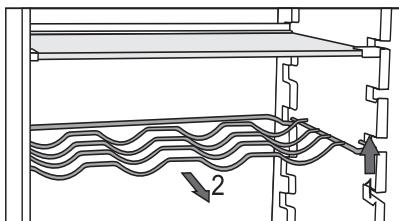
СӨРЕ



- Тоңазыту бөлігінің ішіндегі сөрелерді тоңазытқыштан алмай түрлі биіктікке ауыстырып қоюға болады. Сөрені алдын ала тағамдардан босатып алыңыз. Сөренің орнын ауыстыру немесе шығарып алу үшін оны артынан сәл көтеріңіз, езінізге қарай тартып, басқа деңгейге ауыстырыңыз немесе шығарып алыңыз.

Жылдам бұзылатын өнімдерді сөренің температурасы төмен болатын артқы бөлігінде сақтаңыз.

БӨТЕЛКЕЛЕРГЕ АРНАЛҒАН МЕТАЛ СӨРЕ*



- Кейір модельдер бөтелкелерге арналған металл сөремен жабдықталған. Сөре құлаудан қорғалған. Алар алдында сөрелерді босатып алыңыз. Сөрені алу үшін оны артынан көтеріп, езінізге қарай тартыңыз. Сөрені бөтелкелер есікті жабуға кедергі келтірмейтіндей етіп орнатыңыз.

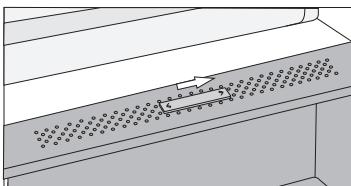
Бөтелкелерге арналған сөрелерге түсірілетін максималды жүктеме көлемі 0,75 литрді құрайтын 9 немесе жалпы көлемі 13 килограммға дейінгі бөтелке (тоңазытқыш ішіндегі он жақ қабыргадағы жапсырманы қараңыз).

- Сөреде алюминий банкалардағы сусындарды да сақтауға болады (көлденең және тік күйде).

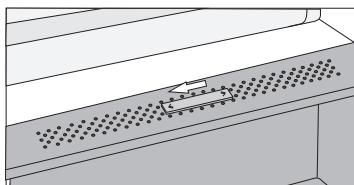
ЫЛГАЛДЫҒЫ БАҚЫЛАНАТЫН ЖЕМІСТЕР МЕН КӨКӨНІСТЕРГЕ АРНАЛҒАН КОНТЕЙНЕР (CrispZone)*



- Тоңазыту бөлігінің төменгі бөлігіндегі контейнер жемістер мен көкөністерді сақтауға арналған. Контеинер өнімдердің кеүіп кетуінің алдын алатын ылғалдықтың онтайлы деңгейін қамтамасыз етеді.

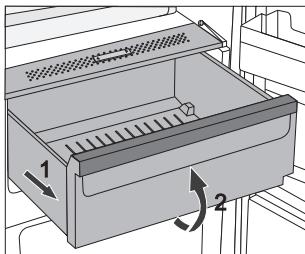


Слайдердің оң жақтағы құйі: саңылаулар жабылған, контейнердегі ылғалдық жоғары.



Слайдердің сол жақтағы құйі: саңылаулар ашылған, контейнердегі ылғалдық төмен.

Егер әйнек сөренің төменгі бөлігінде конденсат пайда болса, ылғалдық реттегішінің саңылауларын ашыңыз және сөрені сұртіңіз («Ақаулықтарды жою» бөлімін қараңыз).



- Контеинерді шығарып алу
 - Контеинерді шектегішке дейін өзінізге қарай тартыңыз, оны алдынан көтеріп, шығарып алыңыз.

ӨНІМДЕРДІ FRESHZONE*

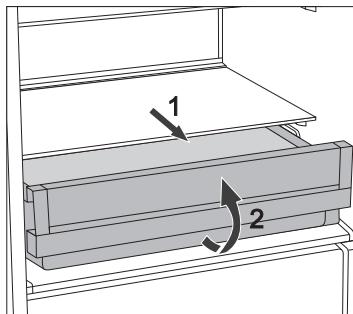


(кейбір модельдерде)

FreshZone контейнері балғын тағамдардың кең ассортиментін қарапайым тоқазытқыштағыға қарағанда ұзақтық сақтауға мүмкіндік береді. Тағамдар ұзақ уақыт бойы балғын қуйінде қалады, тұпнұсқа дәмін, тағамдық қасиеттерін және тартымды түрін сақтап қалады.

Дұрыс жұмыс жасау үшін контейнердің тығыз жабылуын қамтамасыз етіңіз.

- Тағамдарды сатып алған кезде олардың балғындығын тексеріңіз, ейткені оған сапасы мен сақтау ұзақтығы тәуелді болады.
- Тағамдар іс пен ылғал шығарма және басқа тағамдардан сіріріп алмау үшін тиісті олар қамтамамен қапталуы немесе жабық ыдыстарда болуы тиіс.
- Тұтынар алдында 30-60 минут бұрын тағамдарды контейнерден алыңыз. Тағамның тұпнұсқа ісі мен дәмі бөлме температурасында көбірек білінеді.
- **FreshZone** контейнерінде сақтауға болмайтын тәмен температураға сезімтал өнімдер: ананас, авокадо, банан, зәйтүн, картоп, баялды, қияр, бұршак, болгар бұрышы, қауын, қарбыз, аскабақ және басқалары.

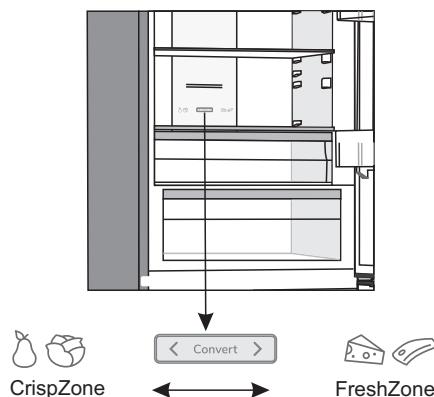


- Контейнерді шығарып алу:
 - контейнерді шектегішке дейін өзінізге қарай тартыңыз,
 - оны алдынан көтеріп, шығарып алыңыз.

FRESHZONE КОНТЕЙНЕРІН ЖЕМІСТЕР МЕН КӨКӨНІСТЕРГЕ АРНАЛҒАН КОНТЕЙНЕРГЕ ТҮРЛЕНДІРУ*

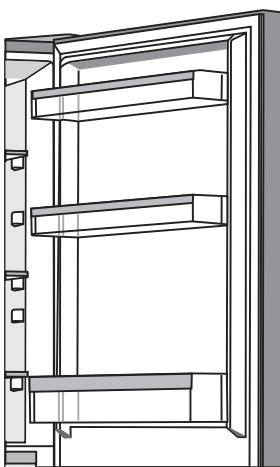
(тек NoFrost модельдерінде)

- Егер жемістер мен көкөністерді сақтауға арналған қосымша орын қажет болса, FreshZone контейнерін жемістер мен көкөністерге арналған контейнерге (CrispZone) түрлендіре аласыз.
- Мұны слайдер көмегімен жасауға болады:
 - **FreshZone** контейнері ретінде қолдану: слайдерді оңға жылжытыңыз,
 - жемістер мен көкөністерге **арналған контейнер (CrispZone) ретінде қолдану:** слайдерді солға жылжытыңыз,





ЕСІК СӨРЕЛЕРІ



Мұздату бөлігі есігінің ішкі бетінде ірімшік, сары май, жұмыртқа, йогурт, шағын қаптамадағы, тибиктердегі тағамдарды, консервілерді сақтауға арналған сөрелер (ыдыстар) бар.

Сөрелерді биіктігі бойынша аудыстыруға болады. Ол үшін сөрені жоғары тартыңыз, саңылауларынан алышыз, қажетті биіктікке аудыстырыңыз және оның саңылауларға жақсы бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Есіктің төменгі сөресі бөтелкелерге арналған.

Әр есік сөресінің максималды жүктемесі 5 килограммды құрайды.

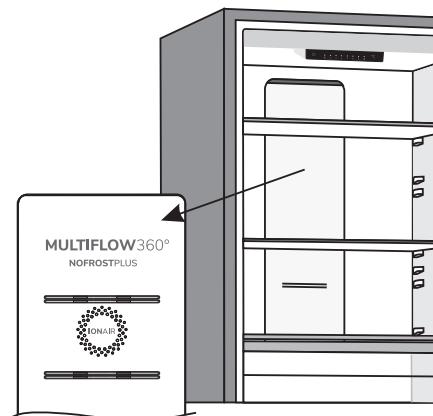
АУА ИОНИЗАТОРЫ (IonAir) БАР ЖЕЛДЕТКІШ (қолмен ерітілетін аспаптар)*

- Динамикалық салқындастылатын жедетудің заманауи жүйесі иондалған ауаны және температураны тоқазытқыш кеңістігінде біркелкі таратуды қамтамасыз етеді. Теріс зарядталған иондармен байытылған ауа табиғи микроклимат тұдырады, сондықтан тағамдар балғындығын ұзағырақ сақтайды. Бұл жүйе тағамдарды тоқазытқыштың кез келген сөресінде сақтауға мүмкіндік береді, өйткені барлық кеңістікте бірдей температура болады.
- Айтарлықтай қарқынды салқындату талап етілген кезде ионизатор автоматты тұрде өшеді.



Ауа ионизаторы бар MultiFlow жүйесі (NoFrost жүйесі бар аспаптар)*

- MultiFlow жедетудің заманауи жүйесі иондалған ауаны және температураны тоңазытқыш кеңістігінде біркелкі таратуды қамтамасыз етеді. Теріс зарядталған иондармен байытылған ауа табиги микроклимат тұдырады, сондықтан тағамдар балғындығын ұзағырақ сақтайды. Бұл жүйе тағамдарды тоңазытқыштың кез келген сөресінде сақтауға мүмкіндік береді, өйткені барлық кеңістікте бірдей температура болады.



AdaptTech

Сенсорлары мен датчиктері бар инновациялық технология пайдалану өмірінің қарқындылығына байланысты аспап жұмысын реттеуге мүмкіндік береді. Адаптивті интеллектуалды жүйе бірнеше апта бойы тоңазытқышты қолдануды тұрақты қадағалайды және талдайды және содан соң аспап жұмысын алынған деректерге сәйкес реттейді, Мысалы, бақылау барысында жүйе тоңазытқышты кешкі мезгіде қолдану қарқындылығын анықтайды. Есікті айтартықтай қарқынды ашып жабудың орын алуына байланысты есікті ашу кезінде тағамдардың қызып кетуінің алдын алу үшін аспаптағы температура алдын ала төмendetіле迪. Сондай-ақ аспап тоңазыту немесе мұздату бөліктеріне балғын тағамдардың көп мөлшерін жүктеуді анықтайды және салқындау қарқындылығын автоматты түрде арттырады.

ӨНІМДЕРДІ ТАРАТУ ЖӨНІНДЕГІ ҰСЫНЫСТАР

Тоңазыту бөлігінің аймақтары

- **Жоғарғы аймақ:** консервіленген тағамдар, нан, шарап, пісрме.
- **Орталық аймақ:** сүт өнімдері, дайын өнімдер, десерттер, шырын, сыра, дайын тағамдар.
- **FreshZone контейнері:** ет, ет өнімдері, деликатестер.
- **Көкеністер мен жеміс-жидектерге арналған контейнер:** балғын жемістер, көкеністер, салаттар, тамыр жемістер, картоп, пияз, сарымсақ, қызанақ, аштылған қырыққабат, шалғын.



Мұздату бөлігінің аймағы

- Мұздату және мұздатылған өнімдерді сақтау («Мұздату және мұздатылған өнімдерді сақтау» бөлімін қараңыз).



Мұздату бөлігінде салаттарды, жұмыртқаны, алманы, алмұртты, жұзімді, шабдалыны, йогуртты, айранды, қаймақты, майонезді сақтамаңыз.

Тоңазыту бөлігі есігіндегі аймақтар

- **Жоғарғы/орталық сөрелер:** жұмыртқа, сары май, ірімшік.
- **Тәменгі сөрелер:** бөтелкелердегі және алюминий банкалардағы сусындар.



**Тоңазыту бөлігінде тәмен
температураға сезімтал жемістерді**
(ананас, банан, папайя, цитрустер)
және көкеністерді (кәді, баялды, қияр,
болгар бұрышы, қызанақ, картоп)
сақтамаңыз.

ӨНІМДЕРДІ ТОҢАЗЫТУ БӨЛІГІНДЕ САҚТАУ

ТАҒАМДАРДЫ САҚТАУ ЖӘНІНДЕГІ МАҢЫЗДЫ ЕСКЕРТУЛЕР



Аспапты дұрыс пайдалану, тағамдардың тиісті қаптамасы, дұрыс температураны ұстау және гигиена ережелерін сақтау тағамдарды сақтау сапасы үшін шешуші мәнге ие.

Тағамдардың қаптамасында көрсетілген сақтау мерзімдерін ұстаныңыз.

Тоңазыту бөлігінде сақталатын тағамдар иіс пен ылғал шығармау және басқа тағамдардан сіңіріп алмау үшін тиісті қаптамамен қапталуы немесе жабық ыдыстарда болуы тиіс.

Тоңазыту бөлігінде тез жанатын, ұшқыш және жарылғыш заттарды сақтауга болмайды.

Алкоголь құрамы көп сүйықтықтары бар бөтелкелерді тығыз жабылған, вертикаль күйде сақтаңыз.

Лимонның және апельсиннің қабығында болатын кейбір органикалық ерітінділер, эфир майлары, майлы қышқылдар пластик беттермен және нығызыдағыштармен ұзақ уақыт бойы жанасқан кезде олардың бүлінүіне және уақытынан бұрын ескіруіне алып келеді.

Жағымсыз иіс аспаптың ластанғаны немесе тағамдардың бұзылғандығы туралы ескертеді («Тазалау» бөлімін қараңыз).

Егер ұзақ уақыт бойы үйде болмасаңыз, тоңазыту бөлігіндегі жылдам бұзылатын тағамдарды алып тастаңыз.

ТАҒАМ ӨНІМДЕРІНІҢ ЛАСТАНУЫНЫҢ АЛДЫН АЛУ

Тағамдардың ластануының алдын алу үшін тәменде берілген нұсқауларды орындаңыз.

- Есікті ұзақ уақыт ашып тұру аспап бөліктеріндегі температураның айтарлықтай хоғарылаудына алып келү мүмкін.
- Тағам өнімдерімен және қолжетімді дренаж жүйелерімен байланыста болуы мүмкін беттерді жүйелі түрде тазалап отырыңыз.
- Шикі ет пен балықты тоңазытқышта арнайы контейнерлерде сақтаңыз, өйткені ет пен балық және олардың шырыны басқа өнімдерге әсер етпеуі тиіс.
- Егер аспап ұзақ уақыт бойы қолданылмайтын болса, оны өшіріңіз, ерітіңіз, тазалаңыз, кептіріңіз және аспап ішінде зенінің пайда болуының алдын алу үшін есігін ашылған күйде қалдырыңыз.

ТАҒАМДАРДЫ САҚТАУ МЕРЗІМДЕРІ МЕН ШАРТТАРЫ

TAFAM	Сақтаудың оңтайлы температурасы, °C	Сақтаудың оңтайлы ылғалдығы, %	Сақтаудың жорамалды мерзімі
Шошқа еті	-1 - 4 аралығында	95	3 күн
Сиыр еті	0 - 4 аралығында	95	3 аптаға дейін
Қой еті	0 - 4 аралығында	95	14 күн
Тауық ету	0 - 4 аралығында	95	3 күн
Балық	0 - 4 аралығында	95	3-10 күн
Моллюскалар	0 - 4 аралығында	95	2 күн
Вакуум қаптамада ұсталған сиыр еті	1,5	95	16 апта
Сүт енімдері (йогурт, қаймак, сары май, жұмсақ ірімшік, ірімшік спреді)	2 - 4 аралығында	95	7-10 күн
Қызылаша	0	95	3-5 ай
Брокколи	0	95-100	10-14 күн
Жаңа піскен қырыққабат	0	98-100	3-6 апта
Піскен сәбіз	0	98-100	4-5 ай
Қысқы салат	0	95-100	2-3 апта
Сарымсақ	0	65-70	6-7 ай
Кольраби	0	98-100	2-3 ай
Брюссель қырыққабаты	0	90-95	3-5 апта
Қытай қырыққабаты	0	95-100	2-3 ай
Кеш пісетін қырыққабат	0	98-100	3-4 ай
Сәбіз	0	95-100	2 апта
Гүлді қырыққабат	0	95-98	2-4 апта
Балдыркөк сабағы	0	98-100	2-3 ай
Мангольд	0	95-100	10-14 күн
Радиккью	0	95-100	2-4 апта
Жүгері	0	95-98	5-8 күн

ТАҒАМ	Сақтаудың оңтайлы температурасы, °C	Сақтаудың оңтайлы ылғалдығы, %	Сақтаудың жорамалды мерзімі
Басты пияз	0	95-100	2-3 ай
Саңырауқұлақ	0	95	3-4 күн
Ақжелкен	0	95-100	2-3 күн
Боташық	0	98-100	4-6 ай
Шомыр	0	95-100	2-4 ай
Ақжелкек	0	98-100	10-12 ай
Гүлді қырыққабат	0 - 2 аралығында	90-95	2-4 апта
Пияз	0 - 2 аралығында	65-70	6-7 ай
Қасқыржем	0 - 2 аралығында	95-100	2-3 апта
Көк бүршак	0 - 2 аралығында	95-98	1-2 апта
Туралған көкөністер	0 - 2 аралығында	90-95	5 күнге дейін
Брюссель қырыққабаты	0 - 2 аралығында	90-95	1-2 апта
Қарлыған	0 - 2 аралығында	90-95	3-4 апта
Қияр	4 - 10 аралығында	95	10-14 күн
Картоп	7 - 10 аралығында	90-95	9 айға дейін
Піспеген авокадо	7 - 10 аралығында	85-95	6 айға дейін
Болгар бұрышы	7 - 10 аралығында	90-95	2-3 апта
Қызынақ	10 - 12 аралығында	85-90	4-7 күн
Бұршақтағы бадана	< 15	40-50	6-10 ай
Алмұрт	-3	90-95	2-7 ай
Өрік	-1	90-95	1-3 апта
Құлпынай	0	90-95	3-7 күн
Таңқурай	0 - 2 аралығында	90-95	2-3 күн
Қарақат	0 - 2 аралығында	90-95	1-4 апта
Қаражидек	0 - 2 аралығында	90-95	14 күн
Шие	0 - 2 аралығында	90-95	2-3 апта
Жұзім	0 - 2 аралығында	85	2-8 апта
Піскен киви	0 - 2 аралығында	90-95	1-3 ай
Шабдалы	0 - 2 аралығында	90-95	2-4 апта

TAFAM	Сақтаудың оңтайлы температуrasesы, °C	Сақтаудың оңтайлы ылғалдығы, %	Сақтаудың жорамалды мерзімі
Қызыл шие	0 - 2 аралығында	90-95	2-3 апта
Піспеген киви	0 - 2 аралығында	90-95	2-6 ай
Нектарин	0 - 2 аралығында	90-95	1-3 апта
Апельсин	0 - 2 аралығында	90-95	2-4 апта
Құрма	0 - 2 аралығында	90-95	2-3 ай
Алхоры	0 - 2 аралығында	90-95	2-5 апта
Туралған жемістер	0 - 2 аралығында	90-95	10 күнге дейін
Алма	0 - 4 аралығында	90-95	1-12 ай
Қауын	4	90-95	15 күн
Апельсин	4 - 7 аралығында	90-95	2-4 апта
Мандарин	5 - 8 аралығында	90-95	2-4 апта
Манго	10 - 13 аралығында	85-95	2-3 апта
Қауын	10 - 13 аралығында	85-95	1-2 апта
Ананас	10 - 13 аралығында	85-95	2-4 апта
Лимон	11 - 13 аралығында	90-95	2-3 апта
Қарбыз	12 - 15 аралығында	85-95	1-3 апта
Піскен банан	13 - 16 аралығында	85-95	3 күн
Грейпфрут	13 - 16 аралығында	90-95	1-3 апта

МҰЗДАТУ ЖӘНЕ МҰЗДАТЫЛҒАН ӨНІМДЕРДІ САҚТАУ

МҰЗДАТУ



Бір тәулікте мұздатуға болатын балғын өнімдердің максималды мөлшері аспаптың зауыттық жасырмасында көрсетілген. Тағамдарды көп мөлшерде жүктеу мұздату сапасын нашарлатуға, сонымен қатар мұздатылған тағамдардың сапасын жоғалтып алуға алып келеді.

- Мұздату бөлігінің көлемін барынша тиімді қолдану үшін жәшіктерді алып, өнім қаптамаларын.
- Балғын өнімдерді мұздатар адында 24 сағат бұрын «Жылдам мұздату» функциясын қосыңыз:

 - 1-басқару панелі:** D индикаторы жанбайынша B батырмасын басып, ұстап тұрыңыз.
 - 2-басқару панелі:** C1 индикаторы жыптылықтамайынша C батырмасын басып, ұстап тұрыңыз.
 - 3-басқару панелі:** E индикаторы жанғанға дейін A батырмасын басыңыз.

Тағамдардың жылдам қатуы үшін оларды төменде сипатталғандай орналастыру үсінілады.

HZS32... HZS36...	Балғын тағамдарды аз ғана порциялармен (1 кг) қаптап алыңыз. Қаптамаларды олар бір-біріне тиіп тұрмайтындей (мүмкіндігінше бір-бірінен барынша алыс) және балғын өнімдер түрлі жәшіктерде тұрса да, өнімдері бар қаптамалар бірінің үстіне бірі қойылмайтындей етіп орналастырыңыз. Қаптамалардың көп белігін жоғарғы жәшікке салыңыз, ал қалғандарын төменгі жәшікке орналастырыңыз.
HZS37...	Балғын тағамдарды аз ғана порциялармен (1 кг) қаптап алыңыз. Қаптамаларды олар бір-біріне тиіп тұрмайтындей (мүмкіндігінше бір-бірінен барынша алыс) және балғын өнімдер түрлі жәшіктерде тұрса да, өнімдері бар қаптамалар бірінің үстіне бірі қойылмайтындей етіп орналастырыңыз. Қаптамалардың көп белігін жоғарғы және ортаңғы жәшіктерге салыңыз, ал қалғандарын төменгі жәшікке орналастырыңыз.
HZF...	Балғын тағамдарды аз ғана порциялармен (1 кг) қаптап алыңыз. Екі қаптаманы жоғарғы жәшікке артқы қабырғасына жақындастып сол және он бұрыштарға, бір қаптаманы олардың алдына ортасына және бір қаптаманы ортаңғы жәшікке артқы қабырғаға жақындастып ортасына орналастырыңыз.

Балғын өнімдер мұздатылып тұрган өнімдермен жанаспаудың тиіс.

- Балғын өнімдердің 2 кг дейінгі мөлшерін мұздату үшін «Жылдам мұздату» функциясын қолдану қажет емес.

БАЛҒЫН ӨНІМЕРДІ МҰЗДАТУ ЖӨНІНДЕГІ МАҢЫЗДЫ ЕСКЕРТУЛЕР



Мұздату үшін жарамды тағамдарды ғана мұздатыңыз. сапалы әрі балғын тағамдарды қолданыңыз.

Сәйкес келетін қаптаманы қолданыңыз және тағамдарды дұрыстап қаптаңыз.

Тағамдардың кеүіп қалуының және витаминдерді жоғалтуының алдын алу үшін қаптама ауа және ылғал өткізбеуі тиіс.

Қаптамада ішіндегі тағамдардың түрі мен мөлшерін, сонымен қатар мұздату күнін көрсетіңіз.

Өнімдердің барынша жылдам мұздатылуы аса маңызды. Сондықтан өнімдерді алдын ала салқындастып алып, шағын қаптамаларда мұздату үсынылады.

ӨНЕРКӘСІПТІК ТӘСІЛМЕН МҰЗДАТЫЛҒАН ӨНІМДЕРДІ САҚТАУ

- Өнімдерді дұрыс сақтау және қолдану жөніндегі өндіруші нұсқауларын орындаңыз. Қаптамада оларды сақтау мерзімі мен температурасы көрсетілген.
- Сатып алу кезінде қаптамасы бүлінбеген, мұздатқыштарда -18°C аспайтын температурада сақталатын өнімдерді таңдаңыз.
- Қырау басқан өнімдерді сатып алмаңыз, ейткені олар бірнеше рет мұздатылған.
- Тасымалдау кезінде өнімдерді мұздаудан сақтандырыңыз, ейткені температуралың жоғарылауы өнімдерді сақтау мерзімін қысқартады және сапасын нашарлатады.

МҰЗДАТЫЛҒАН ӨНІМДЕРДІ САҚТАУ МЕРЗІМІ

ӨНІМДЕРДІ МҰЗДАТУ БӨЛІГІНДЕ САҚТАУДЫҢ ҰСЫНЫЛАТЫН МЕРЗІМДЕРІ

Өнімдер	Сақтау мерзімі
Жемістер, сиыр еті	10 - 12 ай аралығында
Кекөністер, бұзау еті, тауық еті	8 - 10 ай аралығында
Жабайы құс еті	6 - 8 ай аралығында
Шошқа еті	4 - 6 ай аралығында
Тартылған ет	4 ай
Нан, пісірме, дайын тағамдар, майлы емес балық	3 ай
Ішек-қарын	2 ай
Ысталған шұжық, майлы балық	1 ай

ҚАТЫРЫЛҒАН ТАҒАМДАРДЫ ЕРІТУ

- Еріту - қатырылған өнімдерді сақтаудың маңызды аспекті. Тағамдарды дұрыс еріту қажет.
- Төменде берілген тәсілдердің бірін қолданыңыз:
 - тоңазытқышта,
 - салқын суда,
 - ерітудің арнайы бағдарламасын қолдана отырып, қысқа толқынды немесе конвекциялы пеште.
- Кейір қатырылған өнімдерді алдын ала ерітпей-ақ дайындауға болады. Бұл өнім қаптамасында көрсетілген.
- Тағамдарды аз мөлшерде қаптаңыз. Бұл оларды жылдам ерітуге мүмкіндік береді.
- Ери бастаған немесе еріген тағамдарды барынша жылдам қолданған жөн. Суық тағамдарды «консервілейді», бірақ оның құрамындағы ерігеннен кейін белсенді бола түсетін және қысқа уақыт ішінде тағамды бұзып жіберетін микроорганизмдерді жоймайды. Бұл әсіреле жемістерге, кекөністерге және дайын тағамдарға қатысты.
- Ери бастаған немесе еріген тағамдарды қайта қатыруға тыбым салынады.

ЖІБІТУ

МҰЗДАТУ БӨЛІГІН АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ ЖІБІТУ

Мұздату бөлігі ерітуді талап етпейді, өйткені артқы қабырғадағы мұз автоматты түрде ериді. Компрессор жұмысы кезінде артқы қабырғада пайда болатын мұз компрессорды тоқтату кезінде ериді және тамшылар түрінде төмен қарай ағып кетеді. Содан соң тоңазыту бөлігінің артқы қабырғасындағы саңылаулар арқылы компрессор астындағы ыдысқа ағады және сол жерден буланып кетеді.

Судың еркін ағуын қамтамасыз ету үшін тоңазыту бөлігінің артқы қабырғасындағы саңылауларды бітеменіз.

Егер тоңазыту бөлігінің артқы қабырғасында мұздың шектен тыс қалың қабаты (қалыңдығы 3-5 мм) пайда болса, оны сөндіріп, қолмен ерітіп алышыз.

ҚОЛМЕН ЖІБІТІЛЕТИН ТОҢАЗЫТУ БӨЛІГІН ЖІБІТУ

- Мұздату бөлігін қалыңдығы 3-5 мм құрайтын қырау немесе мұз қабаты пайда болған кездеғана еріту ұсынылады.
- Ерітуді бастамас бұрын 24 сағат бұрын «Жылдам мұздату» функциясын қосу арқылы («Мұздату» бөлімін қараңыз) өнімдерді қосымша мұздатып алышыз.

Көрсетілген уақыт өткеннен кейін тағамдарды мұздатқыштан алып, оларды еруі үшін қоныр салқын жерге қойыныз.

- Аспапты сөндіріңіз («Аспапты қосу және сөндіру» бөлімін қараңыз) және байланыстыру кабелінің ашасын розеткадан ажыратыныз.
- Мұзды жою үшін пышақты және басқа да өткір заттарды қолдануға тыйым салынады, ейткені салқындастырын контурды зақымдауыныз мүмкін.
- Жібіту процесін жылдамдату үшін әйнек сереге ыстық сұбы бар ыдысты қойыныз.
- Аспаптың ішкі беттерін тазалап, кептіріңіз («Тазалау» бөлімін қараңыз).

NO FROST МҰЗДАТУ БӨЛІГІН ЖІБІТУ

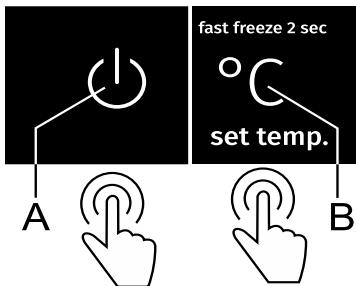
- NoFrost мұздату бөлігін еріту автоматты түрде жүреді. Пайда болатын қырау уақыт өткен сайын автоматты түрде еріп, жойылып кетеді.

NOFROST МҰЗДАТУ БӨЛІГІН ҚОЛМЕН ЕРІТУ

- Мұздату бөлігінің ішкі қабырғаларында NoFrost жүйесіне қарамастан қырау пайда болуы мүмкін. Бұл аспапты дұрыс пайдаланба салдарынан болуы мүмкін (есікті жиі ашу, есікті ұзак уақыт бойы ашып қою немесе есікті дұрыс жаппау және т.б.).

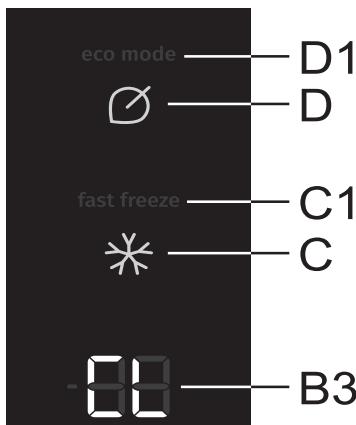
Бұл жағдайда мұздату бөлігін төмендейгі нұсқауларды орындаі отырып, қолмен ерітіңіз.

1-БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



- A** және **B** батырмаларын бір уақытта басып, ұстап тұрыңыз (10 секунд).
Еріту процесі аяқталған кезде функция автоматты түрде өшеді.

2-БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



- D** және **C** батырмаларын бір уақытта басып, ұстап тұрыңыз. Алдымен **B3** дисплейінде кезекпен сағат тілі бағытында сандардың сыртқы сегменттері жанады, содан соң «**CL**» индикациясы көрсетіледі.
Еріту процесі аяқталған кезде функция автоматты түрде өшеді.
B3 дисплейінде тоңазыту бөлігінің бекітілген температурасы көрсетіледі.

ТАЗАЛАУ



Тазалауды бастамас бұрын аспапты сөндіріңіз («Аспапты қосу және сөндіру» бөлімін қараңыз) және байланыстыру кабелінің ашасын розеткадан ажыратыңыз.

- Аспаптың барлық беттерін тазалау үшін жұмсақ шуберекті қолданыңыз. Беттердің бүлінуінің алдын алу үшін абразивтік тазалау құралдарын және құрамында қышқыл мен еріткіштер бар тазалау құралдарын қолдануға болмайды!

Сыртқы беттерді сумен немесе сұйық жуу құралының әлсіз ерітіндісімен тазалаңыз. Боялған және алюминий беттерді жұмсақ жуу құралы қосылған жылы сумен тазалауға болады. Спирт мөлшері көп емес тазалау құралдарын да (мысалы, әйнекке арналған тазалау құралдары) қолдануға рұқсат етіледі.

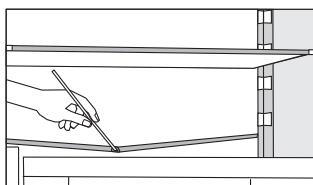
Пластик беттерді тазалау үшін құрамында спирт бар құралдарды қолдануға болмайды.



Аспаптардың ішкі беттерін біраз мөлшердеңі сірке қышқылы қосылған жылы сумен тазалаңыз.



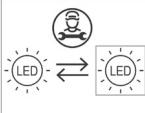
- Аспаптың ішкі жабдықтарының бөлшектерін ыдыс жуу машинасында жумаңыз, өйткені бұл олардың бүлінуіне алып келуі мүмкін!
- Аспаптың артқы бетіндегі конденсатор, компрессордың айналасы (тек кейбір модельдерде) әрқашан таза, шаңсыз және басқа да ластарсыз болуы тиіс. Оны жұмсақ металл емес щеткамен немесе шаңсорғышпен әлсін-әлсін тазалап тұрыңыз.



- Тоңазыту бөлігінің артқы қабырғасының төменгі бөлігінде еріген судың ағынына арналған науа мен саңылау бар. Ағуға арналған науа мен саңылау бітеп қалмауы тиіс, сондықтан оларды әлсін-әлсін тексеріп тұрыңыз және қажет болған кезде тазалаңыз (мысалы, пластик шыбықпен).
- Қалыңдығы 3-5 мм мұз немесе қырау қабаты электр энергиясын тұтынуды арттырады, сондықтан аспапты әлсін-әлсін жібітіп тұруы ұсынылады (No Frost мұздату камераларына қатысы жок). Өткір заттарды, аэрозольдар мен еріткіштерді қолданбаңыз.
- Тазалап болған соң аспапты электр желісіне жалғаңыз, қосыңыз және тағамдарды салыңыз.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Ақаулық	Ықтимал себебі және жою
Аспап электр желісіне қосқаннан кейін жұмыс жасамайды.	<ul style="list-style-type: none"> Желілік розеткада кернеудің бар-жоғын, аспаптың қосылғандығын тексеріңіз.
Компрессор ұзақ уақыт бойы үздіксіз жұмыс жасайды.	<ul style="list-style-type: none"> Бөлмедегі температура өте жоғары. Есікті өте жиі ашу немесе есік ұзақ уақыт бойы ашылып тұрған. Есіктері тұғызы жабылмаған (қандай да бір зат тұрып қалған, есік жабылмай қалған болуы мүмкін, тұғызыдағыштарын тексеріңіз және т.б.). Балғын өнімдер өте көп салынған. Тоңазыту бөлігінің А сенсорын тағамдар жауып тастаған. Сенсордың айналасындағы ауаны кедергісіз айналуын қамтамасыз етіңіз.
Тоңазыту бөлігінің артқы қабырғасында мұздың шектен тыс түзілуі.	<ul style="list-style-type: none"> Есікті өте жиі ашу немесе есік ұзақ уақыт бойы ашылып тұрған. Тоңазыту бөлігіне ыстық тағам салынған. Тағамдар немесе ыдыс тоңазыту бөлігінің артқы қабырғасына тиіп тұр. Есік нығызыдағышы корпуста нашар жабысып тұр. Егер нығызыдағыш ластанған немесе бүлінген болса, оны тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.
Мұздату бөлігінің қабырғаларындағы мұз немесе қырау қабаты (қолмен ерітілетін аспап).	<ul style="list-style-type: none"> Мұздату бөлігі біраз уақыт (немесе жүйелі түрде) ерітілмеген. Мұзды жою үшін мұздату бөлігін ерітіңіз. Есік дұрыс жабылған жоқ. Есіктер тұғызы жабылмаған (нығызыдағыш ластанған немесе бүлінген, есік теңестірілмеген және т.б.).
Мұздату бөлігінің қабырғаларындағы мұз немесе қырау қабаты (NoFrost жүйесі бар аспап).	<ul style="list-style-type: none"> Есік өте жиі ашылған немесе есік ұзақ уақытқа ашылып қалған. Есік дұрыс жабылған жоқ. Есіктер тұғызы жабылмаған (нығызыдағыш ластанған немесе бүлінген, есік теңестірілмеген және т.б.). Аспапты қолмен ерітіңіз.
Контеинерлердің астындағы сөреде конденсат түзіледі.	<ul style="list-style-type: none"> Жоғары температура мен ылғалдықта тән уақытша құбылыс. Құбылыс температура мен ылғалдық қалыпқа келген кезде жоқ болып кетеді. Контеинерлер мен жәшіктерді жиі тазалап тұру және конденсатты әлсін-әлсін сұртіп тұру ұсынылады. Ылғалдық реттегішін ашыңыз. Тағамдарды пакеттерге немесе басқа да бүтін қаптамаларға салыңыз.

Ақаулық	Үікимал себебі және жою
Тоңазыту бөлігінің артқы қабырғасында су тамшылары бар.	<ul style="list-style-type: none"> Бұл қалыпты құбылыс. Тоңазыту бөлігі автоматты түрде ериді. Мұз еріп, тамшы түрінде тоңазыту бөлігінің қабырғасындағы саңылау арқылы компрессор астындағы ыдысқа ағады, ол жерден булаңып кетеді,
Тоңазыту бөлігінен су ағып тұр.	<ul style="list-style-type: none"> Ағатын саңылаулар бітеліп қалған немесе еріген су науаның жаңынан ағып кетеді. Бітеліп қалған саңылауы тазалаңыз, мысалы, пластик таяқшамен. Мұздың өте қалың қабатын қолмен ертісіз («Жібіту» бөлімін қарашыз).
Таңдалған температура үстіндегі индикатор жыпылықтайды (1-басқару панелі).	<ul style="list-style-type: none"> Есікті өте жиі ашу немесе есік ұзақ уақыт бойы ашылып тұрған. Есіктері тұғызы жабылмаған (қандай да бір зат тұрып қалған, есік жабылмай қалған болуы мүмкін, тұғызыдағыштарын тексеріңіз және т.б.). Электр энергиясы ұзақ уақыт бойы сөндірілген. Балғын өнімдер өте көп салынған.
F түймесі жыпылықтайды:	<ul style="list-style-type: none"> Есікті тым жиі ашу немесе есік ұзақ уақыт ашық тұр. Есік нығызы жабылмаған (қандай да бір заттың тұрып қалуы, есіктің салбырауы мүмкін, тұғызыдауышты тексеріңіз және т.б.). Электр энергиясы ұзақ уақыт өшірілді. Балғын заттардың тым көп мөлшері салынған.
Есіктерін ашу қыын.	<ul style="list-style-type: none"> Егер мұздату бөлігінің жаңағана жабылған есігін ашқының келсе, оны ашу қыынға соғуы мүмкін. Есікті ашу кезінде аспаптан салқын ауа шығады, оның орнын бөлмеден берілетін жылы ауа басады. Осы ауа салқындаған кезде қосымша қысым пайда болады - есіктің ашудың қыынға соғуының себебі осы. Бірнеше минут өткен соң қысым қалыптанып, есікті еш қыындықсыз ашуга болады.
Мұздатуды жылдамдату үшін тағамдарды сөрөлөрге орналастырыңыз.	<ul style="list-style-type: none"> Мұздатуды жылдамдату үшін тағамдарды мұздату бөлігінің түбіне орналастырыңыз.
Жарық диодты жарықтандыру жұмыс жасамайды. 	<ul style="list-style-type: none"> Сервис орталығына хабарласыңыз. Жөндеуді өз бетіңізше орында маңыз, өйткені бұл қысқаша тұйықталуға себеп болуы мүмкін.
2, 3 немесе 5 санының үстіндегі индикатор жыпылықтайды және жарық диодты жарық жұмыс істемейді (1-басқару панелі).	<ul style="list-style-type: none"> Температура датчигінің қатесі немесе ақауы. Сервис орталығына хабарласыңыз. Аспапты сервис маманы жөнде мейіншіе, ол қауіпсіз режимде жұмыс жасайды. Аспап әр бөлікте ең сай келетін температуранны автоматты түрде ұстап тұрады,

Ақаулық	Үікітімал себебі және жою
D немесе E санының үстіндегі индикатор жыптылықтайды және жарық диодты жарық жұмыс істемейді (1-басқару панелі).	<ul style="list-style-type: none"> Батырмалар басылмайды. Сервис орталығына хабарласыңыз. Аспапты сервис маманы жөнде мейінше, ол қауіпсіз режимде жұмыс жасайды. Аспап әр бөліктө ең сай келетін температуранды автоматты түрде ұстап тұрады.
8 санының үстіндегі индикатор жыптылықтайды және жарық диодты жарық жұмыс істемейді (1-басқару панелі).	<ul style="list-style-type: none"> Есіктер ұзақ уақыт бойы ашылып тұрган. Есікті жабыңыз. Егер мұндаидар жарықтандыру жұмысын тоқтатса, есік датчигі бұзылған. Сервис орталығына хабарласыңыз. Аспапты сервис маманы жөнде мейінше, ол қауіпсіз режимде жұмыс жасайды. Аспап әр бөліктө ең сай келетін температуранды автоматты түрде ұстап тұрады.
Дисплейде «H1» көрсетіледі (2-басқару панелі).	<ul style="list-style-type: none"> Есік өте жиі ашылған немесе есік ұзақ уақытқа ашылып қалған. Есіктер тығыз жабылмаған (нығыздағыш ластанған немесе бүлінген, есік тенестірілмеген және т.б.). Электр энергиясы ұзақ уақытқа сөндірілген. Балғын тағамдар көп салынған.
Дисплейде «PF» көрсетіледі (2-басқару панелі).	<ul style="list-style-type: none"> Электр энергиясы ұзақ уақытқа сөндірілген.
Дисплейде «EO» көрсетіледі (2-басқару панелі).	<ul style="list-style-type: none"> Батырмалар басылмайды. Сервис орталығына хабарласыңыз. Аспапты сервис маманы жөнде мейінше, ол қауіпсіз режимде жұмыс жасайды. Аспап әр бөліктө ең сай келетін температуранды автоматты түрде ұстап тұрады.
Дисплейде «E1» немесе «E2» көрсетіледі (2-басқару панелі).	<ul style="list-style-type: none"> Температура датчигінің қатесі немесе ақауы. Сервис орталығына хабарласыңыз. Аспапты сервис маманы жөнде мейінше, ол қауіпсіз режимде жұмыс жасайды. Аспап әр бөліктө ең сай келетін температуранды автоматты түрде ұстап тұрады.
Дисплейде «E9» көрсетіледі (2-басқару панелі).	<ul style="list-style-type: none"> Есіктер ұзақ уақыт бойы ашылып тұрган. Есікті жабыңыз. Егер мұндаидар жарықтандыру жұмысын тоқтатса, есік датчигі бұзылған. Сервис орталығына хабарласыңыз. Аспапты сервис маманы жөнде мейінше, ол қауіпсіз режимде жұмыс жасайды. Аспап әр бөліктө ең сай келетін температуранды автоматты түрде ұстап тұрады.

Ақаулықты берілген ұсыныстарға сәйкес жою мүмкін емес болған кезде сервис орталығына хабарласыңыз. Хабарласқан кезде аспап ішіндегі шильдада көрсетілген аспап типін, моделін және сериялық нөмірін айтыңыз.

ШУ ДЕНГЕЙІ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Тоңазыту-мұздату аспаптарындағы тиісті климаттық жағдайларды компрессоры бар салқындану жүйесі қамтамасыз етеді (кейбір аспаптарда желдеткіш те болуы мүмкін). Компрессор жұмысы белгілі бір шу тудырады. Шу деңгейі аспапты орнатуға, дұрыс пайдалануға және қызмет ету мерзіміне байланысты болады.

- Аспапты қосқаннан кейін компрессор жұмысы (сүйіктық шуылы) немесе хладагент қозғалысынан туындағыны шуыл әдetteгіден қаттырақ болады. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды және аспаптың қызмет ету мерзіміне әсер етпейді. Уақыт өткен сайын аспап жұмысы кезіндегі шу деңгейі төмендейді.
- Кейде аспап жұмысы кезінде аспапқа тән емес әдetteгіден тыс немесе өте қатты шуыл пайда болады және ол дұрыс орнатпау салдары болып табылады:
 - Аспап қатты негізде тегіс және тұрақты тұруы тиіс;
 - Аспап көршілес тұрган заттар мен жиһаздардың қабырғасына тимеуі тиіс;
 - Ішкі жабдықтардың орнында тұргандығын тексеріңіз. Темір банкалар, бөтелкелер, контейнерлер және басқа да ыдыстар бір біріне тиіп тұрган болуы мүмкін - оларды бір бірінен алыстатыңыз.
- Егер тоңазытқыш есігін жиі ашатын болсаңыз, оны ұзак уақыт бойы ашылған құйінде ұстап, балғын өнімдердің көп мөлшерін алыңыз немесе «Қарқынды салқындану» немесе «Жылдам мұздату» функциясын қоссаңыз, салқындану жүйесіне түсетін жүктеме артады және аспап бірақ уақыт бойы қатты дыбыс шығарып жұмыс жасауы мүмкін.

ӨНДІРУШІ АСПАПТЫҢ ФУНКЦИОНАЛДЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫНА ӘСЕР ЕТПЕЙТИН
ӨЗГЕРИСТЕР ЕҢГІЗУ ҚҰҚЫҒЫН ӨЗІНЕ ҚАЛДЫРАДЫ.

EAC



A standard linear barcode is positioned at the bottom center of the page. Below the barcode, the number "817699" is printed in a small, bold, black font.

COMBI FS600-20 ADV

kk (11-21)